

RITMO

AÑO XXXI

Núm. 315

DICIEMBRE

1960

Precio: 13 pts



DORIS ROTHMUND, *pianista alemana*



Doris Rothmund, que próximamente hará su presentación en España, regresó a su patria

el valioso
Catálogo
de

BELTER

al alcance de todos

Atendiendo las cada vez más apremiantes solicitudes formuladas por los discófilos de todo el país, a partir de ahora el enorme tesoro de música clásica que compone nuestro prestigioso Catálogo será publicado en discos de pequeño formato (17 centímetros), a 45 y 33 1/3 r. p. m., al precio sensacional de **75 y 95 pesetas**, respectivamente.

Todos los amigos de BELTER recibirán muy en breve el primer Catálogo de esta serie.

Si usted no figura entre los amigos de BELTER y desea recibirlo—completamente gratis—, envíe su nombre y dirección a

BELTER, S. L.
Bruch, 136-138. Barcelona-9

Grabados y fabricados según los más modernos procedimientos técnicos, los discos pequeño formato de música clásica BELTER contienen todas aquellas obras que por su duración les permite ser incluidas en este tipo de discos, con lo que todos los aficionados a la buena música que por una u otra razón no desean adquirir discos de L. P. de 30 y 25 centímetros podrán, a precios extraordinariamente ventajosos, constituir una magnífica y selecta discoteca de la más alta calidad técnica y artística, garantizada por la marca de más prestigio en esta clase de música.

BELTER

DISCOS MICROSURCO

Formulamos esta pregunta ante las frecuentes aseveraciones—que hemos visto en la prensa diaria—de que en Madrid no hay afición musical. Aun está reciente la afirmación hecha en el mismo sentido, unánimemente, por la crítica musical madrileña ante la sorpresa que le causó la escasísima afluencia registrada para el recital de un famoso concertista de indiscutible musicalidad y técnica.

Si por el número de asistentes a un concierto se debe clasificar o no a Madrid como ciudad de afición musical, ahí tenemos el Monumental Cinema, cuyas tres mil y pico de localidades se cubren los domingos, en los matinales conciertos de nuestra primera Orquesta, por un público heterogéneo, formado por todas las clases socia-

les: por profesores de Música y alumnos; por jóvenes y viejos; por funcionarios, industriales, comerciantes y por cuantos en carreras liberales han alcanzado justificado y digno puesto social, todos dueños de una cultura musical más o menos refinada e intensa. Ahí están esos viernes del Palacio de la Música, con un público en el que casi no cuenta lo popular, menos expresivo por eso, si se quiere, pero afanoso y constante en su cita con la Música. También pueden contarse, para decidir incluirnos en esa clasificación, las Salas de los Institutos extranjeros de Cultura, que organizan en ellas frecuentes audiciones, y quizás pronto—como afirma otro crítico—tendrán que ampliar sus aforos para dar entrada a esos aficionados que muchas veces no disponen de localidad y se agolpan en los pasillos. Ahí está también la sede del Ateneo, desbordada siempre en sus recintos cuando son escenario de auténticas jornadas de valor musical. Esto sin contar aquellas manifestaciones que, pese a su completa clasificación musical, por razón de la universalidad y popularidad de sus protagonistas, constituyen espectáculo de atracción y, como tal, arrastran al gran público tanto musical como profano.

Si, por el contrario, hemos de acudir como a un barómetro a la cantidad de público que ofrecen también numerosas audiciones musicales madrileñas, posiblemente nos encontraremos perplejos en el momento de tener que decidir si nos declaramos por un Madrid con afición a la Música o por un Madrid de escasa inquietud musical; y ello porque, efectivamente, en unos casos nos sorprende un auditorio que llena cualquier sala, y en otros no cubre ni el tercio de un reducido local. Indudablemente, ello es un fenómeno. ¿Psíquico...? Posiblemente..., a primera vista; mas si entramos a analizarle, quizás encontremos, entre las causas materiales que lo produzcan: en la mayor parte de los casos, la deficiente visión orgánica; en otros, la carencia de inquietud o interés de un público hacia el anuncio de una audición; pero siempre, y creemos que ésta es la causa material más importante,

la inexistencia de un local dedicado exclusivamente a las manifestaciones musicales, pues la celebración de los conciertos en diferentes salas o teatros, nunca puestos—cien por cien—al servicio de la mejor organización de ellos, tanto artística como económica, produce una desorientación en organizadores y público, que tiene un reflejo fatal en los resultados de esos conciertos.

Nosotros aseguramos que por estas consideraciones, y por nuestro modo de interpretarlas, Madrid merece la clasificación de ciudad con afición musical; mas para que responda a dicha clasificación en todo momento es preciso que se conjuguen cuantos factores contribuyan a una equilibrada organización de las manifestaciones musicales que hayan de merecer el favor de la afición musical madrileña que, repetimos, existe, y a la que hemos de estimular para que llegue a dar el elevado contingente que corresponde al de la capital de España.

Sí, hay afición musical en Madrid. Mucha. Naturalmente, no en la proporción que la ha logrado el «esférico»; pero convengamos en que nuestra infancia, nuestra juventud, están formadas, y esta formación desarrollada, por todos los medios de difusión y con todos los alicientes de ese deporte, y, en cambio, la Música no tiene apenas formadores ni en la niñez ni en la juventud... Están, por ello, carentes de esos organizadores de manifestaciones musicales, que pudieran ser los que crearan una juventud nueva, inquieta por oír a los «ases» de los instrumentos, cuyo «juego» también constituye como un deporte de sensibilidad y refinamiento, y que debería tener igualmente su «stadio» en los universitarios recintos...

EDITORIAL

¿Existe afición musical en Madrid?

que

1
9
6
1

colme de
todo género
de venturas
a nuestros

**ACCIONISTAS
SUSCRIPTORES
ANUNCIANTES
LECTORES
COLEGAS
CORRESPONSALES
y
COLABORADORES**

es el ferviente
deseo de
«RITMO»

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Fundada en 1870 - La más antigua de España - El servicio de toda la Música

AÑO XXX. - Núm. 315

DICIEMBRE 1960

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15 - MADRID - 6 (España) - Telf. 2561624
Delegación en Cataluña: Vía Layetana, 40 - BARCELONA - 3 (España) - Telf. 314541

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción. - ESPAÑA: Semestre, 50 ptas. Año, 100 ptas. Número suelto, 13 ptas.; atrasados, 15 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2. - 1958

El AULA de MÚSICA

El 17 de noviembre tuvo lugar la primera sesión del curso en el Aula de Música del Ateneo de Madrid. Pronunció la conferencia inaugural el compositor Ramón Barce, que hizo una amplia introducción al ciclo — que lleva por título este año «Actualidad de la técnica y estética postserial. Los determinantes nacionales» —, señalando los pasos fundamentales que ha recorrido la música desde el dodecafonismo ortodoxo de Schoenberg hasta las últimas corrientes estéticas. Hizo notar Ramón Barce que, en el serialismo integral, la forma aprehensible de la música pelagra hasta el punto de impedir al oyente una reconstrucción memorística, por pequeña que sea. Refiriéndose después al compositor italiano Luciano Berio — tema central de la conferencia —, explicó el proceso que éste sigue para conseguir una apariencia de forma, basada en la repetición de pequeños elementos interválicos o tímbricos. Por último, afirmó que lo verdaderamente esencial de lo étnico no desaparece nunca: así, la música italiana, aun la postserial, conserva su carácter de serenata a cielo abierto.

En la segunda sesión del ciclo, el pianista Manuel Carra analizó la obra del joven compositor belga Henri Pousseur, a través de sus obras más representativas y a partir de los *Trois chants sacrés*. Carra explicó cómo Pousseur se esfuerza en conseguir una gran flexibilidad rítmica y cómo, al mismo tiempo, tiene un especial cuidado con la escritura, no desdeñando ni las dificultades que puedan presentarse al intérprete ni la claridad de medida.

La tercera sesión, a cargo de Gerardo Gombau, tuvo lugar el 1 de diciembre, y como tema la obra del compositor francés Pierre Boulez. Los jueves sucesivos (15 de diciembre, 11 y 18 de enero) continuarán las conferencias del Aula, teniendo como objeto otros tres compositores jóvenes europeos, elegidos entre los más representativos del momento actual, respectivamente: Luigi Nono, Karlheinz Stockhausen y Bo Nilsson. Con este último se cerrará, por Enrique Franco, este primer ciclo del curso 1960-61. El Aula de Música da a conocer así, de manera sistemática y por primera vez en España, el estado técnico y estético en que se encuentra la música de la última promoción europea. Todas las conferencias van ilustradas con discos o cinta magnetofónica, y tras de ellas se desarrolla un coloquio. A continuación, en la sala grande del Ateneo, tiene lugar un concierto. El inaugural estuvo esta vez a cargo del Cuarteto Clásico (Fernández-Moreno-Arias-Baena), con la colaboración de la pianista Carmen Díez Martín y del clarinetista Leocadio Parras, que interpretaron brillantemente las *Cinco piezas para cuarteto*, op. 5; las *Cinco bagatelas*, op. 9, y el *Cuarteto*, op. 28, de Anton Webern; los *Contrastes*, de Bela Bartok, en primera audición en España, y el *Cuarteto número 3*, op. 22, de Hindemith. En conciertos sucesivos actuarán la soprano Carmen Pérez Durías, los pianistas Conchita Rodríguez y Pedro Espinosa, y otros solistas y diversos grupos instrumentales, que darán primeras audiciones de obras españolas y extranjeras.

La extraordinaria labor del Aula de Música, que con un espléndido esfuerzo y un continuo acierto dirige Fernando Ruiz Coca, significa, pues, establecer un contacto de última hora con la música extranjera, al mismo tiempo que dar a conocer la obra nueva de los compositores españoles más representativos y proporcionar a los intérpretes ocasión de crear un repertorio contemporáneo amplio.

En enero de 1961 el Aula de Música comenzará un segundo ciclo de conferencias y estudios dedicado a la música serial española. Se ha invitado a los compositores jóvenes a exponer por sí mismos los caracteres de su propia estética. En su día daremos cuenta detallada de dicho ciclo.

Por último, en la primera quincena de mayo, e invitado por el Aula de Música, vendrá a Madrid uno de los más significados teóricos de la escuela vienesa, el húngaro György Ligeti, que dará un cursillo sobre música electrónica. Con ello se cerrarán las actividades del Aula en el presente curso.

Con este tercer curso del Aula de Música se pone claramente de manifiesto su intención de servir, sin distinciones ni parcialidades, a toda la música contemporánea, dedicando especial atención a la española. Si los compositores que emplean técnicas no tonales son los preferentemente estudiados por el Aula, no se debe esto a un afán de exclusividad, sino a la muy fundada consideración de que en esas tendencias está lo más representativo del arte musical de nuestro tiempo. Sin embargo, los compositores españoles de la generación de 1927 son objeto siempre de especial atención. El curso pasado se dedicó un ciclo completo a su obra, a partir de Manuel de Falla, y en los conciertos del Aula tienen un lugar junto a la música de las promociones más jóvenes.

El Aula de Música del Ateneo de Madrid comenzará en breve a publicar sus conferencias en unos «Cuadernos» que recogerán los estudios monográficos realizados. Un extenso plan editorial dotará también a la música española de trabajos más extensos y dirigidos al gran público. Con todo ello, el Aula se sitúa en la primera avanzada de nuestra vida musical.

Ramón Barce, en la conferencia inaugural, el 17 de noviembre, del Aula de Música del Ateneo. Entre los asistentes puede distinguirse a los poetas Elema Andrés y José Hierro; a los compositores Manuel Palau, Victorino Echevarría, Gerardo Gombau, Ricardo Olmos y Manuel Angulo; al crítico musical Fernando L. L. de Tejada; al pianista Pedro Espinosa y al director de orquesta Armando Alfonso.



LA SCHOLA UNIVERSIDAD PON en MADRID en sus

Por primera vez en su ya dilatada vida artística ha venido a Madrid la Schola Cantorum de la Pontificia Universidad de Comillas. Este hecho se ha producido coincidiendo, sin proponérselo, con las Bodas de Oro de este coro, integrado por ciento veinticinco cantores, y que un día fue creado por el Rvdo. P. Nemesio Otaño.

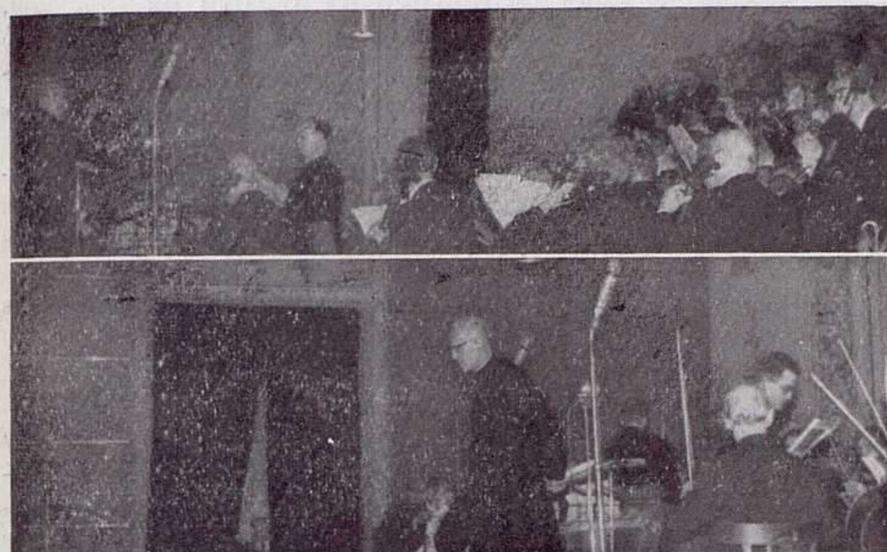
Motivo de este desplazamiento desde la montaña santanderina ha sido la actuación de la famosa Schola para proporcionar brillante cierre al programa de actos celebrados con ocasión del traslado a la capital de España, desde Comillas, de la Facultad de Derecho Canónico de aquella Universidad Pontificia.

Hemos de alegrarnos de este contacto directo con el coro comillense por tres motivos: el primero, por el aniversario que ha celebrado con la finalidad de su presentación en Madrid; el segundo, por ver a su frente y con carácter ya estable — llevaba varios años, con motivo de su obligada estancia en Roma, algo alejado de la agrupación, aunque dedicándole visitas y cuidados, cual corresponde a su Director titular — al P. José Ignacio Prieto; y el ter-

Recibimos con interés y atención la vuelta de Federico Sopena a la difícil labor de la crítica musical. *A B C*, al llevar a sus página una pluma como la de Sopena, logra apuntarse un acierto de indudable valor literario; pero por la destacada figura del académico, por sus muchas ocupaciones

A CANTORUM de TIFICIA DE COMILLAS «BODAS de ORO»

La Schola Cantorum de la Universidad Pontificia de Comillas, que acaba de celebrar sus Bodas de Oro, coincidiendo con su reciente visita a la capital de España.



Tres notas de su concierto de presentación en Madrid: Izquierda, arriba, el Rvdo. P. José Ignacio Prieto dirigiendo los coros y la Orquesta. Abajo, recibe el aplauso del auditorio. Derecha, el Nuncio Apostólico de Su Santidad en España, entre los atriles de la Orquesta, dirigiendo unas palabras a los asistentes al acto.

cero, por haber podido confirmar el alto prestigio de que goza dicha Schola, al ser elegida ésta para tamaño acontecimiento como el que dio lugar a todos estos actos.

Agrada y satisface comprobar la elevada labor musical que puede desarrollarse en cualquier centro docente, seleccionando al alumnado para la creación de agrupaciones musicales, singularmente de tipo coral. La Uni-

versidad Pontificia de Comillas dio al Rvdo. P. Nemesio Otaño, en el año 1910, una buena cantera de voces para su Schola, y en ella se formaron eminentes músicos. Desde entonces ha sido grande la contribución de esta Schola a la vida musical patria, y hoy, en todo el ámbito nacional, a través de las ondas, se sabe de las calidades artísticas de este coro, regido — por relevo efectuado al P. Otaño — por el

P. José Ignacio Prieto, quien en su concierto de presentación del coro en Madrid puso en las manos de sus cantores páginas las más representativas, precisamente, de la creación del fundador del coro, P. Otaño, y de él mismo; obras todas ellas que requirieron la colaboración de orquesta, que fue servida por las huestes de la Filarmónica de Madrid.

El gran aforo del Salón de

Actos del Instituto Ramiro de Maeztu fue desbordado por el auditorio, que se honraba con la presencia del Vice Gran Canciller de la Universidad, reverendo P. José Cobreros; del Marqués de Comillas, D. Alfonso Güell y Martos, y del Nuncio Apostólico de Su Santidad en España, Excmo. y Rvdm. Sr. Hildebrando Antoniutti, que fueron los oradores del acto con que se cerró el concierto.

RELEVOS EN LA CRITICA MADRILEÑA

de diversos matices, se impone — otra vez crítico — una labor muy difícil, si ha de superar el creciente trabajo de su antecesor, a lo largo de diez años; diez años infatigables para poner al día, con su peculiar estilo, todo cuanto se mueve en ese difícil mundo de la Música. Ahora, dos

crónicas o tres por semana son pálido reflejo de la movilidad que exige hoy la crítica a un profesional para recoger en las páginas de la prensa diaria la simultaneidad y el desdoblamiento, a veces, de personalidad que exige el ser crítico en Madrid.

* * *

Ha pasado a ejercer la crítica en *Informaciones* Fernández-Cid, luego del dilatado lapso de tiempo en que Antonio de las Heras desempeñó dicha labor en este rotativo. La llegada de Fernández-Cid a este periódico pone fin a un desequilibrio crítico que no podía por menos de tener un término. Diez años con-

quistaron muchas metas en *A B C*; no dudamos que otros años más en *Informaciones* servirán para el logro de nuevas conquistas para la crítica musical en la prensa de España, labor que ha de ser afirmativa, prudente, estimulante y siempre fecunda.

2 nuevas ^{en} sinfonías ^{el} inglesas ^{de} FESTIVAL EDIMBURGO



Humphrey Searle

William Walton

Al Festival de Edimburgo se le ataca por muchos conceptos. Se le acusa de tener tendencias demasiado intelectualistas y de ser demasiado vulgar. Se le achaca falta de imaginación y de carácter. Se le critica porque cuesta mucho dinero y a la vez porque tiende a economizar. Se le acusa de ser demasiado cosmopolita y demasiado pueblerino. Año tras año, su fin se pronostica en círculos privados

Una colaboración del crítico musical del THE SCOTSMAN, de Edimburgo

RENE DUMESNIL

escribe sobre

La crisis del teatro lírico

El mal que padece el arte lírico se extiende actualmente por todo el mundo, y se debe a causas bien conocidas: un teatro de música no puede vivir únicamente con sus recaudaciones, pues necesita sostener una compañía mucho más numerosa que la de un teatro de comedia o de drama para asegurar una interpretación conveniente del repertorio que nos han legado las generaciones anteriores. Necesita una orquesta, coros, un «ballet»; añadamos a esto que el canto exige mayores cuidados que la dicción, y que no se puede, por consiguiente, pedir a los cantantes que aparezcan todas las tardes sobre el escenario como se exige a los actores cuando una obra hablada tiene éxito. Así, el teatro lírico (salvo en lo que se refiere a la opereta y a las obras de música ligera, más próximas a los espectáculos de variedades) ha vivido desde sus orígenes de un mecenas o de subvenciones concedidas por las colectividades; la venta de las localidades sólo es un apoyo. Y cualquiera que sea el régimen político de las naciones, ocurre siempre así. Las colectividades, Estados o Municipalidades, y las Sociedades privadas fundadas por ricos aficionados en otros países, asumen el sostener estos teatros, de los que se enorgullecen. Pero

esto supone, de cualquier parte que venga el dinero, una estabilidad que es cada vez más rara. Antes en Francia, por ejemplo, en las grandes ciudades de provincias se sostenían teatros líricos susceptibles de crear por sus propios medios una o dos grandes obras cada año y asegurar formalmente la interpretación de un repertorio en que se codeaban las obras maestras nacionales y extranjeras.

Hoy, en el mundo entero, el número de escenarios ha disminuído. Sin embargo, el teatro lírico representa una gran parte del arte musical: así, suprimir la obra de Mozart: *L'Enlèvement au sérail*, *Les noces de Figaro*, *Don Juan*, *Così fan tutte* y *La flûte enchantée*, ¿qué pérdida supondría? Para algunos músicos, como Rossini, Verdi, Wagner, Gounod, Bizet, es casi la obra por completo la que desaparece de golpe. Se comprende, pues, la inquietud, la angustia misma que produce un malestar tan general, tan persistente y que va aumentando y anonada actualmente al mundo de los músicos.

Se han buscado y encontrado, si no remedios radicales, al menos serios paliativos. Desde hace muchos años, en Francia, la Dirección General de Arte y Letras ha tomado una iniciativa cuyos resultados son excelentes. Pro-

y en la prensa. Pero, paradójicamente, estas mismas críticas son muestras de su vitalidad. Ha logrado sobrevivir y presenta una obstinada resistencia a desaparecer. El hecho es que esta asombrosa manifestación artística, la mayor y más concentrada del mundo, adquiere unas proporciones tan enormes que presenta un buen blanco desde todas las direcciones. Durante tres semanas, la capital de Escocia se convierte en un gran centro internacional, atrayendo a los más eminentes músicos, actores, bailarines, pintores y productores de cine.

Desde los primeros años de la postguerra, cuando su fundación simbolizó la fe en el eterno valor de las artes en una maltrecha y exhausta Europa, y como instrumento de amistad internacional, Edimburgo nunca ha seguido una línea definida. Su fin ha sido «lo mejor por los mejores». Es un buen ideal, aunque nadie deba sorprenderse si no se ha logrado siempre, y el Festival puede estar orgulloso de su historia. No ha alardeado nunca de ser un escaparate de novedades artísticas, aunque no las haya rechazado por serlo. Ensayó cosas nuevas, pero no es un Festival experimental, y ni siquiera ha aprovechado la oportunidad que se le ha presentado de dar más importancia a la música moderna inglesa.

Sin embargo, este año, dos nuevas obras han sido presentadas por la Real Orquesta Filarmónica de Liverpool, bajo la dirección de John Pritchard, famosa por la audacia de sus programas. (Fue la primera orquesta británica que adoptó la idea de conciertos de «Música Viva», de Karl Amadeus Hartmann, para la promoción y presentación al público de las tendencias en la composición contemporánea.) Esta misma Orquesta fue la que contrató la nueva *Sinfonía* de Sir William Walton, su número 2. Su estreno, que tuvo lugar el 2 de septiembre, fue un acontecimiento importante, pues Walton ocupa un lugar especial en el desarrollo de la música británica en los treinta últimos años.

porciona, por un lado, a algunas obras nuevas, retenidas por una Comisión compuesta por artistas cuya independencia y competencia nadie puede poner en duda, cierto número de representaciones en una decena de grandes ciudades. Con el fin de reducir los gastos al mínimo, cada ciudad estrena una obra, que los intérpretes van luego a representar sucesivamente, después de algunas representaciones dadas en la primera ciudad, a los demás teatros que constituyen la reunión de teatros líricos de provincias. Los decorados, realizados sobre una plantilla cuya adopción ha precisado pocos gastos, para equipar uniformemente los escenarios, circulan con la compañía. Las orquestas y los coros son los únicos que no viajan, preparando con antelación lo que les compete en la interpretación de las obras representadas durante la temporada. Los gastos se reducen así al mínimo, y los aficionados están seguros todos los años, sin cargas demasiado pesadas para las Municipalidades, de un número de representaciones mucho más elevado que en estos últimos años, y esto con un repertorio renovado.

En cuanto a los autores, es evidente que si quieren aumentar sus oportunidades de ser representados tienen gran interés

Como brillante compositor de gran talento, cobró fama con su *Façade*, de música alegremente satírica; su agri dulce *Concierto para viola* y su feroz oratorio *Belshazzar's Feast*. Su renombre acrecentó con su *Primera sinfonía* y con su *Concierto para violín*. Se reveló como un compositor capaz de manejar formas y recursos enormes con una seguridad, destreza y elegancia que hacían la competencia a los productos de sus contemporáneos del resto de Europa. A medida que se ha ido haciendo más viejo se ha ido madurando, ha salido más a la superficie el oculto lirismo de su música, con su sabor peculiar derivado de la ambivalencia de mayor y menor, y el filo cortante de su primera afirmación ha sido empleado con más suavidad. Aunque bien versado en todos los trucos del juego, no se ha dejado llevar al campo dodecafónico, encontrando mucho que expresar en el cuadro de tono tradicional. ¿Cómo sería su *Segunda sinfonía*? ¿Intentaría emular a la que le precedió hace veinticinco años, con sus sólidos y trabajados temas, o seguiría la línea de su ópera *Troilus and Cressida*, su *Partita para orquesta* y el *Concierto para violoncelo*? El escogió la segunda alternativa. Sir William no iba a hacer la competencia a Mr. Walton. Su *Segunda sinfonía* es muy distinta a la número 1.

Es inmensamente profesional, de gran efecto, y presenta pocos o ningún problema de comunicación. Mirándola en detalle, ofrece una serie de características interesantes. El primer movimiento, en forma de sonata, tiene un bullir, una fuerza, un color y una vitalidad que recuerda algunas de sus oberturas, especialmente *Portsmouth Point* y *Scapino*. No es un primer movimiento en el que se discuten serios temas, sino algo más volátil, semejante a una obertura no sólo en el estilo, sino también en las asociaciones. Es el movimiento lento el que es el centro de gravedad de la sinfonía, un largo pasaje elegíaco; generosamente armonizada y compuesta, en vena que hoy llamaríamos «romántica», algunas partes verdaderamente preciosas y una poderosa culminación. En gran contraste llega el tercero y último movimiento, que es una serie de variaciones, cortas y estridentes, sobre un tema que, por cierto, incluye las doce notas de la escala cromática. (No hay ni que decir que no es una escala

tónica.) Las diez variaciones culminan en una fugata y un prolongado «Scherzo-Coda», que se ensancha justamente antes de acabar con heroicas declaraciones de los instrumentos de viento, que han sido criticados por estar fuera de su sitio en tal contexto.

Es muy pronto todavía para evaluar la importancia final de su nueva sinfonía en relación con el resto de la obra creativa de Sir William Walton, pero el sentimiento general es el de que no marca ningún nuevo avance de importancia, como ocurrió con algunas de sus obras citadas anteriormente en este artículo. No señala ningún nuevo o desconocido campo de la experiencia o de la expresión. Yo la considero como una obra de «ocasión», que podría igualmente llamarse una sinfonietta para orquesta grande. En cuanto se esperaba algo de más enjundia, incluso de más coraje, suscitó sentimientos de desilusión; pero esto no nos debe cerrar los ojos al mérito de la sinfonía en sí. Se recibió con aclamación.

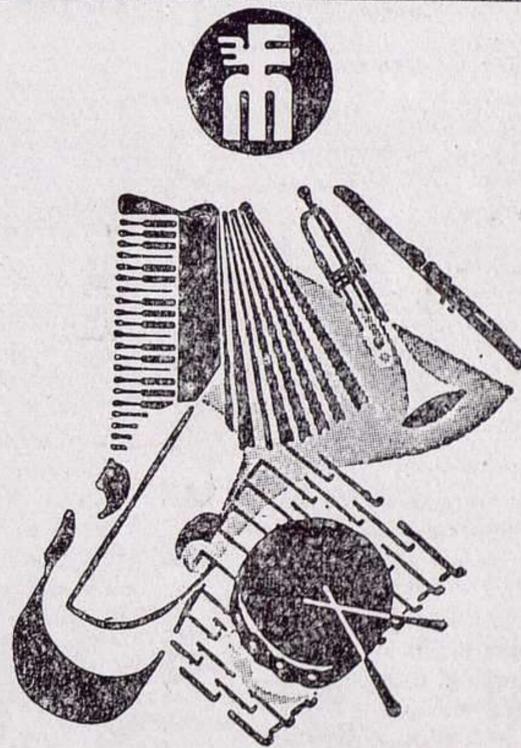
Humphrey Searle es de una categoría distinta a la de Sir William. Es de la siguiente generación, discípulo de Webern y bien conocido como una autoridad sobre Liszt, y fue por mucho tiempo el único prominente compositor británico trabajando en la disciplina de los doce tonos. El estreno de su *Tercera sinfonía* sucedió a la noche siguiente, en un concierto de «Música Viva», que significa que fue presentada verbalmente por el director con ilustraciones por la orquesta. La obra fue también de tres movimientos, que, basándose en los comentarios del director y las mismas notas del programa del compositor, debían escucharse en términos de su base descriptiva. Está inspirada en una visita a Grecia e Italia, y el resultado es un terceto de cuadros subjetivos, concebidos con gran imaginación, en los que los instrumentos de viento juegan el papel principal. La ruidosa amenaza del primer movimiento recuerda el ambiente abrumador de Micenas, y el movimiento siguiente, una mezcla de danzas de carnaval y procesión grotesca, logra un excitante frenesí de sonidos. Pero quizá el movimiento más logrado es el último, una impresionante evocación de la laguna de Venecia, de noche, y la vista de la isla de San Francesco del Deserto. Todo esto suena a música de tarjeta postal, pero, en realidad, es una composición de considerable originalidad dentro de su contexto.

escribió CHRISTOPHER GRIER

en proponer obras que precisen el empleo de una compañía bastante reducida y una dirección escénica poco complicada, que no exija decorados costosos. Ya ha pasado la época en que las «máquinas» eran uno de los elementos esenciales de los espectáculos líricos. Y esto en el momento mismo en que se ha visto, en la Opera de París, representar nuevamente *Les Indes Galantes*, hacer de *Carmen* un espectáculo tan fastuoso como las óperas de corte, y recordando las creaciones de la época romántica, cuando se veían en la misma obra veinte caballos y una jauría de perros en escena. Por un singular retorno, la austeridad de los tiempos hace evolucionar el arte lírico hacia una sencillez que fue la de sus comienzos. La ópera de corte es un género que consta, sobre todo, de óperas «ballets», donde la fastuosidad se impone; fueron concebidas con este objeto, en una época en que el sello real corría con los gastos. Aunque haya—y, efectivamente, hay algunas estrellas—auténticas obras maestras musicales entre estas obras, parece perfectamente legítimo conservarlas en el repertorio de los escenarios excepcionalmente desempeñando el papel de teatros museos; pero está claro que el número de estos escenarios es forzosamente reducido. Esto puede parecer injusto; pero no más, sin embargo,

que el Louvre siga siendo una colección de una riqueza única y que, se quiera o no, los museos de provincias tengan un rango más modesto.

El valor de una obra no se deriva de los medios materiales que exige para parecer ante el público: hay obras maestras, y de las mejores, cuyo mérito mayor, por no decir su única cualidad, se debe a la música inspirada por un buen libreto (ocurre excepcionalmente que el libreto sea mediocre, o, peor aún, como en el caso de *Fidelio*, y como les ocurrió, desgraciadamente, a las obras de Chabrier). Pero un retorno a la sencillez puede tener también felices consecuencias. En los orígenes del género, Monteverdi escribía óperas cuya dirección escénica podía ser simplificada al máximo sin que la obra palidiera: no está tan lejos la época en que Xavier de Courville confiaba a Vicent d'Indy y a Félix Raugel el cuidado de montar *Le retour d'Ulysse* en la «Petite Scène», y daba así, después de la guerra de 1914, una lección que los músicos contemporáneos no todos han aprovechado. La dureza de los tiempos nos lleva a los orígenes en este terreno, como en muchos otros. Esto puede no ser un gran mal para el arte, si sabemos, no obstante, proceder de forma que los artistas no sufran irreparables daños.



Instrumentos de música de todas clases

especialmente: . . . Instrumentos de arco y guitarras. Instrumentos de percusión y de viento. Pianos verticales, pianos de cola y órganos. Acordeones y armónicas-Instrumentos de música electrónicos - Cuerdas - Papeles de música, accesorios y piezas de repuesto.

FERIA
INTERNACIONAL DE FRANCFORT
5-9 MARZO 1961

Meridiano de
SAN BERNARDO
fin de año. Santa Cecilia

Un problema sigue latente al finalizar el año 1960: el de la Música como necesidad y el de la Música en cuanto a formación.

El interés de los que constituimos la gran familia musical continúa siendo escaso. ¿Cuántos de los que estudian Música se preocupan por una mejor difusión de su carrera? Porque, una de dos: o es que muchos carecen de toda ambición profesional, o bien que están exentos de la más mínima formación cultural.

Y en lo tocante a este último punto, nada mal vendría el realizar y llevar a la práctica lo que con tan buen acuerdo y sensatez se proyectó en el curso pasado por la Delegación del S. E. U. de nuestro Conservatorio: exigir el Bachillerato en la carrera musical. Es de desear que no se encuentren obstáculos para la consecución de tal proyecto, pues a nadie interesa más que a nosotros que éste se lleve a la práctica, porque ninguno va a darnos aquello de que carecemos si no tratamos de proporcionarnos nosotros mismos lo que aún nos falta. Es preciso que todos acojan esta idea del S. E. U. con entusiasmo y luchen hasta el fin por conseguirla.

A través de estas líneas queremos estimular a nuestra Delegada del Conservatorio para que reanude sus actividades en este aspecto con su ya demostrado celo, para que ayudada por su Junta Directiva realice todo lo que está aún por hacer.

Llegó la festividad de Santa Cecilia, y, como siempre, se efectuó un concierto extraordinario, a cargo de los alumnos premiados en el curso anterior, con entrega de premios al final del mismo. Para muchos alumnos del Conservatorio la Santa carece de todo símbolo. Ni siquiera la recuerdan en tal día, aunque se encuentran más satisfechos porque es un día más de fiesta y se dedica a la holganza. Pero, ¿por qué no festeja el estudiante de Música el día de su Patrona como lo hace el universitario de cualquier otra escuela o Facultad? Nos falta aún este sentir universitario. Quizá sea éste nuestro mal. El alumno de Música se siente cohibido ante cualquier otro estudiante de cualquiera otra escuela, por eso mismo: por su falta de formación universitaria.

Los músicos parecemos a veces la indiferencia personificada. Hace poco me decía un compañero de clases: «Somos felices porque no padecemos». La frase no da lugar a comentarios, pues por sí sola es

(Sigue en página 9)

Jean Martinon. - La aparición de este director nos lleva siempre a escuchar un programa íntegramente francés, como en el caso de hoy. Desde el clásico Rameau, pasamos por el romántico Berlioz y el moderno e impresionista Debussy al contemporáneo Martinon. Casi un total repaso a la historia de la música francesa, tomando como modelo a un compositor de cada época. Todo a punto; bella sonoridad de la Orquesta, y luego ese *Preludio y Toccata* de Martinon, donde se puede observar cómo su autor conoce todos los resortes, colorido y recursos de la orquesta, que no tiene secretos para él. Y nuestra Orquesta, siempre dócil, abierta y flexible a cuanto se le mande desde el «podium». Por eso director y conjunto fueron premiados por la asistencia.

Wolfgang Schneiderhan - Herbert Albert. - A un programa francés, ocho días más tarde sucedía otro netamente alemán que no llegó a la altura del programa precedente. Siempre hemos admirado la maestría del director Albert, así como sus versiones de Beethoven o Brahms; pero hoy este último compositor nos tuvo que gustar por la versión que de su *Concierto para violín y orquesta* dio el concertista Schneiderhan: su soltura, dominio, claridad, color, matiz y emoción. Luego de un buen acompañamiento, el maestro Albert nos hizo el regalo de una visión bastante buena de Wagner, en *Tristán e Iseo*, que borró el anodino estreno de Stephan, una obra con amplias influencias wagnerianas e impresionistas que ni quitan ni ponen gloria a su autor. Pese a todos estos altibajos, la Orquesta - muy bien - compartió los aplausos con el maestro y solista de Brahms.

Antal Dorati. - Hemos tenido ocasión de oír a este director, al que en innumerables ocasiones habíamos escuchado en sus grabaciones discográficas. Y si en algunas de ellas percibimos que no estaba del todo bien alguna cosa, luego de la audición directa nos queda la duda de si aquel reparo nuestro se debió más a una deficiencia técnica que a un fallo en la batuta del maestro; porque ésta es clara, siempre atenta a la medida, procurando precisar los más recónditos detalles. El programa que nos trajo, aunque no encerraba novedad alguna, nos complació, como complació al público, que hizo partícipes a director y Orquesta de su justo premio. Porque si el cierre de programa, con *Dafnis y Cloe*, fue jubiloso, más lo fue anteriormente en *El mandarín maravilloso*, que es una obra genial, como genial fue su versión.

Nicole Henriot-Rafael Frühbeck. - Casi a treinta días fecha hemos tenido ocasión de volver a escuchar a Frühbeck. Confesemos que no es esta *Tercera sinfonía* de Beethoven una de las obras que goce de nuestra particular admiración. Mas, a pesar de todo, confirmemos la belleza que de la «Marcha fúnebre» logró el maestro de Burgos. Hubiéramos preferido a Nicole Henriot en el primero o el tercero de los *Conciertos* de Rachmaninov, que tienen una mayor dosis de arte, que en este segundo de Prokofiev, quien está pendiente de aquél en muchos casos y no llega, claro está, a su altura. La pianista francesa de turno logró momentos de gran belleza, pero fueron debidos a su buen arte y a su escuela pianística, así como al feliz acompañamiento del joven maestro burgalés.

Ha sido una lástima incluir en programa esa

en el ATENE O

Cuarteto Clásico de Radio Nacional

Con todos los honores abre el curso de la docta casa un conjunto como el Cuarteto Clásico, cuya labor siempre se destaca por la seriedad, empeño y estudio que pone en sus programas, algunos de los cuales son de difícil triunfo, como éste que comentamos, y en el que, pese a todo, acertaron plenamente y hasta recibieron el justo y cálido aplauso del público que acudió ansioso de conocimientos sobre esa música que hace dos cursos nos ofrece el Ateneo gracias a los desvelos de Fernando Ruiz Coca y un grupo de inteligentes compositores españoles. No olvidemos la feliz colaboración que prestaron artistas tan destacados como Carmen Díez Martín y Leocadio Parras, justamente aplaudido en sus intervenciones.

Antonio Fernández-Cid con Teresa Tourné, Carmen Díez Martín y Joaquín Achúcarro

Un interesante ciclo dedicado a Chopin, Schumann, Wolf y Mahler, cuyas conmemoraciones se celebran este año. Por estar ausentes de Madrid

no pudimos asistir a la sesión Chopin, pero nuestro «comando» nos asegura fue feliz su desarrollo, tanto por parte del conferenciante como del intérprete. Lo mismo ha ocurrido en las sesiones siguientes, sobre todo en las de Wolf y Mahler, para las que, a pesar de la escasa bibliografía que de ambos compositores hay, nuestro compañero en la prensa y crítico de *Informaciones*, Antonio Fernández-Cid, supo lograr un cúmulo de detalles que es digno de destacarse, por el esfuerzo empleado para ello. Joaquín Achúcarro puso al servicio de Schumann su buen arte y justificó el anhelo despertado en el público para escucharle. María Teresa Tourné es una voz nueva, con calidad, que poco a poco se va imponiendo en nuestros conciertos y en el ambiente lírico español. Su trabajo es bello, y en momentos comentó con delicadeza y subrayó con su voz las deliciosas armonías de Wolf y Mahler. Carmen Díez Martín sirvió con el piano una colaboración magistral, como todas las suyas, pero que fue avalorada, si cabe, por las excelencias del comentario sobre ambos compositores en su telado brillante y espléndido.

otros

Cantar y Tañer. - Rafael Puyana. - Este año 1960, en sus postrimerías, parece ser el de los clavecinistas patrios y extraños. Además, sus actuaciones vienen todas seguidas. Para esta Sociedad hemos escuchado al colombiano Rafael Puyana, quien sorprende por su feliz maestría, por el sonido que arranca al clave y por la riqueza de matices, semejantes a los del piano, pero con una mayor delicadeza y brillante cuadratura. Se le ofrecieron ovaciones sin tasa, que le obligaron a dar dos «pro-

Homenaje a

No se prodigan las actuaciones de Carmen Pérez Durías en Madrid, sobre todo desde unos años a esta parte. Por tanto, su presencia en el concierto es acogida con signos inequívocos de complacencia por parte de los aficionados. Su actuación en homenaje a Hugo Wolf, bajo el patrocinio del Instituto Alemán y las Juventudes Musicales, será de recuerdo imperecedero, por el mucho arte que en ella derrochó; matices cromáticos, acentos líricos y una profunda emo-

La Música en

Música concertante, de Blacher, pues en Alemania hay mejores compositores, que deseamos escuchar en España. Además, un director español, por mucha formación alemana que tenga, como Frühbeck, debe atender a la producción española con más preferencia, dado que son muchos los directores extranjeros invitados que pasan por la Nacional y no se les puede obligar a introducir en sus programas música española (?). Pese a todo, es interesante la obra de Boris Blacher, como pura anécdota, pero no por cuanto su música pueda representar en la producción germánica, de tanto arraigo. La Orquesta brilló como uno de los mejores conjuntos universales, y el triunfo de su director—hoy—fue compartido por ella.

Rafael Frühbeck - André Navarra.— Nos sumimos en un profundo sopor musical toda la primera parte de esta segunda actuación del director burgalés. Tanto en esa «obrita» de Gerzner como en Mozart —*Sinfonía Praga*—, el maestro no estuvo muy afortunado, no dio con la medida exacta. Menos mal que luego, en la segunda parte, realizó un excelente acompañamiento—sudó y se despeinó, como los buenos—, y tuvimos una *Triana* que nos hizo olvidar males pasados. Suponemos que antes de terminar el curso le volveremos a escuchar, y deseáramos que el maestro nos trajera en su programa música de hoy, pero nuestra, que está esperando una ocasión para salir del olvido (?). Si en la primera parte hubo una acogida bastante fría, en la segunda el público se volcó y le obligó a cuatro salidas, que los viernes valen por doce del Monumental. André Navarra estuvo muy seguro en Strauss, y con feliz maestría subrayó los pasajes más importantes de ese *Don Quijote* que ya no es nuestro, sino universal.

conciertos y recitales

pinas» al respetable auditorio. **Eddie Filus.**— Un nuevo programa de música contemporánea por el que, gracias a los auspicios de la Sección Española de la S. I. M. C., vamos teniendo conciencia de lo que se produce fuera de nuestras fronteras. En esta ocasión nos fue servido por el joven pianista Filus, ya escuchado en audiciones recientes y que es el feliz vehículo para esta música, por la fogosidad que pone en sus interpretaciones, sobre todo de los compositores más cercanos a nuestro tiempo. Recibió

muchos y calurosos aplausos de los asistentes.

Los conciertos de Adalberto Tortorella.— Otro de los clavecinistas presentados en esta temporada, de nacionalidad argentina, y que llega a nosotros precedido de justo renombre. Y a fe que no nos defraudó, pues su arte raya en el virtuosismo, presidiendo su labor una gran seriedad, por el interés de los programas y la selección de las obras en ellos incluídas. Todo está estudiado, medido y comprobado. Tanto en las obras contemporáneas como en las clásicas su audición es perfecta y bella. De las primeras quisiéramos destacar la *Suite* de Isidro Maiztegui, compositor argentino, pero que consideramos, en su labor, como nacional, por su residencia entre nosotros. En su obra (de 1960), escrita a petición del concertista, para su estreno en Madrid, el autor ha sabido improvisar el ambiente, estética y técnica que están entre un ayer lejano y un hoy vigente.

En el **Círculo Medina**, luego de la iniciación de la temporada con el Cuarteto Clásico de Radio Nacional, actuaron Adalberto Tortorella, Manuel Díaz-Criado y el compositor filipino Mariano A. Aguilar. En el **Instituto Francés**, además de Tortorella, el conjunto Le Ron-

deau de París, en homenaje a Albeniz, con Gabriel Laplane y la cantante Germaine Fougier, acompañada por Françoise Bonnet; estas dos artistas en un programa franco español. De las **Juventudes Musicales**, podemos destacar artistas como el brasileño Flavio Varani y Eddie Filus. El **Instituto Alemán** no estuvo inactivo y presentó una actuación de Carmen Pérez Durías, al pianista Klaus Börner y al dúo Güdel-Schnurr. La **Agrupación Nacional**, con un ligero retraso, dada su brillante jira por diversos países europeos, continuó con sus actuaciones del Conservatorio. En los **Intimos de la Música**, una feliz aparición: José María Franco, a quien no veíamos hacía mucho tiempo en el «podium» orquestal, esta vez con un concierto brillante, muy aplaudido, y con él Roberto Cuesta, Emilio Moreno, Wladimiro Martín y todo el conjunto. En el **Instituto Italiano**, buena actuación de Ormezowski (violinista) con Cosmi (pianista). Un bello recital de José Luis González para la **Sociedad Guitarrística**. Feliz conmemoración del décimo aniversario de los **Cantores de Madrid** con diversos actos culturales y religiosos; y, por último, en **Cultura Hispánica**, una actuación a cargo de Mercedes Ruiz (bailarina) y Adela Mascaraque (pianista). Y que todos éstos perdonen la mención telegráfica.

Meridiano de SAN BERNARDO

(Viene de la página 8)

una muestra ostensible de poseer un espíritu muerto.

Al fin parece que unos cuantos han decidido dar una nota estudiantil simpática y representativa del Conservatorio en la calle: la expansión musical a través de la tuna, ese grupo amistoso que a todos nos une y nos hace olvidar por unos momentos las angustias de la vida. Pues bien, al parecer, nos ofrecerán pronto su primera audición, con la que pretenden superar a todas las tunas ya existentes, pues por algo son músicos.

El único problema era el del color del uniforme, y al fin quedó resuelto: será el verde, color de la esperanza, con ribetes morados, el del dolor de ser tunos..., pero carecer de «tuna».

Por J O M A

MADRID

crónicas de la vida musical madrileña por FERNANDO L. LERDO DE TEJADA

Crónica de BARCELONA

Escribe: A. MENENDEZ ALEYXANDRE

O
R
Q
U
E
S
T
A
S

La Orquesta Municipal, dirigida por Toldrá, nos da a conocer la obertura de *La vida por el Zar*, de Glinka, en la que ya se esboza, por parte del fundador del nacionalismo musical ruso, lo que será la paleta orquestal de «Los Cinco». Una versión delicadísima de la «suite» *Pelléas et Mélisande*, de Fauré; fragmentos de *Los Maestros Cantores* y los *Kindertotenlieder*, de Mahler, para canto y orquesta, exquisitamente interpretados por la contralto canadiense Maureen Forrester; canciones de intenso dramatismo, velado por oscuros pero suaves coloridos. Y bajo la batuta soberbia de Herbert Albert, el prestigioso director alemán, primera audición de *Música para orquesta*, de Rudi Stephan, compositor alemán muerto a los veintiocho años, en la primera guerra mundial, que es una página bella y magistral, saturada de trágicas emociones; completaron el programa sinfonías de Haydn y de Brahms.

Dos resonantes éxitos.

— Rosa Sabater, definitiva en el *Concierto número 4*, para piano y orquesta, de Beethoven, con la Filarmónica, bajo la estupenda batuta de Karl Rucht.

— Josefina Rigolfas, jovencísima alumna de María Dolores Rosich, dueña del matiz, de la técnica y de la fidelidad expresiva, y triunfante en el *Concierto en sol menor*, para piano y orquesta, de Mendelssohn, con la Orquesta Municipal.

Música de Cámara. — En Medina, la Orquesta de Cámara Solistas de Barcelona, dirigida por el maestro Ponsa, y la Agrupación de Música de Cámara de Barcelona. En el Colegio de Abogados, la Orquesta de Cámara, dirigida por Juan Massiá. En la Biblioteca Central, la Orquesta Amigos de los Clásicos, dirigida por Palet Ibars, con la colaboración de los solistas Gaetano Mazzola, oboísta, y Juan Oliver, violinista. En la Escuela del Mar, el Cuarteto de Cuerda de la Agrupación de Cámara de dicho Centro docente. Cinco lecciones de buen arte.

Polifonía. — El pintoresco Orfeón Infantil Mexicano, ajustado y afinado, pero un poco demasiado escenográfico y entregado a canciones de autor anónimo. Memorable homenaje del Orfeó Catalá a la canción popular catalana, con una guirnalda de bellas canciones, soberbiamente dirigidas por Millet e interpretadas por los cantores; no presentado, pero sí comprendido, como oportuna réplica a la «epidemia» de canciones extranjeras y «jazzísticas» que están imbecilizando a la humanidad.

Piano. — Niedzielski, soberbio mecánico pero absurdo intérprete de Chopin. Giuseppe Terracciano, en Medina. Yuki Soma, en el Instituto Francés. María Luisa Cantos, admirable, como siempre, en el Ateneo. María Carbonell de Massiá, excelente, en el Colegio de Abogados. Consuelo Colomer, profunda y exquisita en un recital Albéniz, en el que fue felicitada por los descendientes del gran músico; a este recital precedió una conferencia sobre la *Vida y obra de Albéniz*, pronunciada por el autor de estas líneas.

Violín. — Xavier Turul, en el Instituto Británico, y Renato Giangrandi, en el Italiano. Dos artistas de excepcional calidad.

Violoncelo. — Janos Starker, acompañado al piano por Helena Costa, en un recital memorable, para la Cultural, que arrebató de entusiasmo al auditorio. Franco Maggio Ormezowski, en el Instituto Italiano, notabilísimo.

Guitarra. — El joven José Lázaro Villena, artista pulcro y sensible, en Peña Guitarrística Tárrega.

Conferencias. — Leonardo Balada, ameno y documentadísimo, disertó sobre música americana, para la Agrupación Consly, con ilustraciones al piano por Mané Bonet. El eminente y laureado musicólogo Pedro Echevarría Bravo disertó eruditamente, en el Instituto Francés, sobre las *Canciones de los peregrinos a Santiago de Compostela*, y en el Instituto de Estudios Hispánicos, sobre el «*Cancionero de Palacio*» y las aficiones musicales de Isabel II.

Dos señalados éxitos.

Conservatorio Municipal. — Se celebraron brillantemente las oposiciones al Premio Extraordinario de Piano, que ha ganado María Luisa Cantos.

Homenaje a María Fábregas

Canto. — En el salón del Colegio de Abogados, homenaje a María Fábregas, que finalizó con una animada cena. Nuestra gran «mezzo» hizo derroche de arte interpretando «lieder» y fragmentos de ópera. Amalia Bazán, soprano argentina, en la sala Luis Millet, nos regaló con su voz encantadora, potente y de excelente escuela. La soprano Françoise Bonnet, en el Instituto Francés, magnífica intérprete de antiguos y modernos. Y Anna Ricci, en Medina, exquisita en un recital Brahms-Granados.



en la provincia

Tarrasa. — En el Conservatorio Municipal se conmemoró la festividad de Santa Cecilia con un recital de piano por la eminente concertista Consuelo Colomer, que interpretó obras de clásicos, románticos y compositores españoles, entre ellas una de nuestro corresponsal Menéndez Aleyxandre, en primera audición. Fue ovacionada y colmada de obsequios. El Sr. Menéndez Aleyxandre pronunció una conferencia sobre el tema *Algunas definiciones de la música*, obteniendo un rotundo éxito.

etc.

GRAN TEATRO del LICEO

La inauguración de la temporada con «El Barbero de Sevilla»

Una de las más brillantes escenas de la ópera *La Cabeza del Dragón*, música del maestro Lamotte de Grignon, la escena del acto tercero, cuadro segundo.

(Foto Ras)



Brillantísima inauguración de temporada con *El Barbero de Sevilla* bajo un reparto óptimo: Gianna d'Angelo, esta maravillosa soprano y deliciosa actriz, que encarnó una «Rosina», perfecta, por su gracilidad y travesura; Alfredo Kraus, nuestro gran tenor, ya en el pináculo de una fama ganada a pulso, que fue un «Conde de Almaviva» desenvuelto, galante, audaz, apasionado y derrochador de facultades y estilo; Renato Capecchi, excelente barítono, que animó el papel de «Fígaro», dotándolo de la simpatía y movilidad que le son propias, y cuya voz potente y flexiblemente modulada hizo maravillas con su famosa *particella*; Virgilio Carbonari, que fue un excelente «Don Bartolo», e Ivo Vinco, asimismo felicísimo en el papel de «Don Basilio». Nuestros paisanos Diego Monjo «Fiorello» y Rosa Barbany «Berta» trabajaron digna y acertadamente dando adecuada personalidad a sus personajes respectivos. Bien los coros, bajo la nueva y eficaz dirección del maestro Ricardo Bottino, y bien la Orquesta, bajo la batuta fiel y expresiva del maestro Mario Parenti. La sala, llena, y las ovaciones, continuas.

El estreno de «La Cabeza del Dragón»

El esperado estreno de *La Cabeza del Dragón*, música de Ricardo Lamote de Grignon, sobre una comedia inédita de Valle Inclán, ha constituido un completo éxito. La obra participa de los caracteres de farsa, cuento de hadas, comedia sentimental y drama; es de gran espectáculo, fantasía y fastuosidad—tres actos, divididos cada uno en dos cuadros, con seis decorados distintos—, y la música, siempre lírica, rebotante de color y de bellos hallazgos orquestales, ofrece momentos encantadores y de gran emoción, conservando, dentro de la audacia y originalidad que ya conocemos en la música de Lamote de Grignon, cierto sabor clásico, en ocasiones, y abundantes trazos melódicos y rítmicos de típico sabor español. Lamote ha creado una partitura de fuerte calidad ambiental y expresiva, y los seis preludios que preceden a los cuadros constituyen una síntesis sinfónica de la evolución de acción y ambientes de la ópera. Dirigida por el propio autor, la Orquesta dio excelente rendimiento. En el copioso reparto intervinieron con igualado acierto—pues esta ópera es más de equipo que de divos—Lina Richarte, el novel tenor Bernabé Martí, que nos convenció en toda la línea; María Fábregas, José Manuel Berto, Pablo Vidal, Guillermo Arróniz, Juan Rico, Juan Lloveras, Diego Monjo, Bartolomé Bardají, María Teresa Casabella, Eduardo Soto, Josefina Navarro, José María Descarga y Rafael Corominas. Magnífico el cuerpo de baile, con Aurora Pons en cabeza. También triunfaron el regidor de escena, Antonio Chic, y el escenógrafo y figurinista, José María Espada, siendo realizados los decorados, sobrios, pero impresionantes, por Sabatés-Talens. Con *La Cabeza del Dragón*, la ópera española entra definitivamente en la órbita del gran espectáculo operístico de tipo universal. Autor, intérpretes y directores hubieron de saludar incontables veces entre entusiastas aplausos.

«La Favorita»

Difícilmente superable ha resultado la interpretación de *La Favorita*, vieja ópera, en la que el oyente sólo puede aspirar a deleitarse con dulces melodías y sólo puede exigir cantantes de primerísimo plano. Así ha sido esta vez. Gianni Iaia, en el papel de «Fernando», ha estado sublime, y en «Spirito gentil», que hubo de repetir, nos hizo recordar los mejores tiempos de Gayarre, por la infinita delicadeza y elevadísima inspiración que puso en esta frágil y espiritual aria. Fedora Barbieri, en «Leonora», realizó un trabajo de filigrana y se cino perfectamente a los cambiantes estados de ánimo que el papel exige. Manuel Ausensi, siempre dueño absoluto de cualquier papel, fue un «Alfonso XI» aplomado, noble y majestuoso. Ivo Vinco, Lolita Torrentó y Francisco Lázaro completaron el reparto dignísimamente, animando con fidelidad sus respectivos personajes. Elegantísimos y evocadores los «ballets», con Aurora Pons y primeras bailarinas, preparados por Juan Magriñá. Ajustados los coros y sensible la Orquesta a las órdenes del maestro Parenti. La presentación, fastuosa. El éxito, total.

«Rigoletto»

En *Rigoletto* ha hecho su presentación en el Liceo la eminente soprano Tina Garfi, que posee excelente escuela y voz de extenso registro. Tal vez un poco intimidada, no dio en el famoso «Caro nome» todo el rendimiento que puede dar y cabía esperar; pero dominados sus nervios, se mostró magnífica en la escena de la *vendetta*, que, en unión de Dino Dondi, hubo de repetir entre fragorosas aclamaciones. Dino Dondi, fue un «Rigoletto» de fuertes e impresionantes relieves, dueño siempre de la expresión y del carácter del personaje. Gianni Raimondi, tenor de grandes alientos y generosas facultades y actor de muchas tablas, se hizo aplaudir en las principales escenas y caracterizó adecuadamente el papel del disoluto «Duque de Mantua». Giovanni Foiani fue un «Sparafucile» sombrío, como debe serlo. Y Montserrat Aparici dio vida al papel de la equívoca «Magdalena», coqueta y morbosa, con gran acierto y desenvoltura. Todos los demás intérpretes trabajaron con sumo acierto. Dirigió la Orquesta con mano firme y muy matizadora el maestro Manno Wolf-Ferrari. Espléndido el cuerpo de baile. Y digno de especial elogio el regidor de escena, Domenico Messina por la suntuosidad de la presentación y riqueza de detalles. El público se mostró muy complacido, y sonaron muchos y reiterados aplausos.

LOPEZ SERT con la SINFONICA ESTELA

La Agrupación Consly, de alumnos y exalumnos del Conservatorio Superior de Música del Liceo, ha presentado en la sala de audiciones del prestigioso Conservatorio barcelonés a la Orquesta Sinfónica Estela, que dirige el maestro Agustín Cohí Grau, y al eminente concertista y pedagogo de piano Eusebio López Sert, catedrático del propio Conservatorio, en un concierto que ha revestido excepcional importancia.

La Orquesta Sinfónica Estela, de reciente creación, se supera de día en día a fuerza de estudio, y bajo la pulcra y autorizada batuta del maestro Cohí Grau nos ofreció una impecable versión de la *Sinfonía en si bemol*, de Haydn. En la segunda parte nos ofreció el *Concierto en re menor*, K V. 466, de Mozart, del que fue maravilloso solista al piano el profesor López Sert, el cual, largamente aclamado por un nutridísimo y selecto auditorio, hubo de interpretar, fuera de programa, *Coral*, de Bach, y *Minué*, de Händel.

Este concierto, con el mismo programa, se repitió algunos días después, en la Asociación Musical Estela, renovándose los calurosos plácemes a nuestro eminente concertista, que fue magníficamente secundado por la Orquesta y hubo de interpretar, como *extras*, *Nocturno* y *Vals*, de Chopin, y *Minué* de Händel. En ambos conciertos el maestro Cohí Grau recogió asimismo merecidos y entusiastas aplausos.

He aquí algunas de las opiniones recogidas de labios de los eminentes artistas músicos que asistieron: «Perfecto equilibrio de los planos sonoros; ha sido una delicia oírle en Bach». «Claridad perfecta, pureza de estilo y belleza de sonido.» «Todo resulta diáfano y comprensible y realizado con una aparente facilidad asombrosa.» «Admirable fraseo musical y perfección de estilo.» «Nos ha dado una verdadera lección de piano y de su buen sonido.» «Maravilla de pulsación y de delicadeza.» «Un verdadero recreo para el espíritu.»

López Sert formó su técnica pianística con los profesores Pellicer, Marshall y Socías, y tal vez esto solo explica esa fluidez de estilo y ese sentido del matiz y del color que posee y que ha sido objeto de los elocuentes comentarios que transcribimos.

ciencia de Barcelona

Mataró.—En la Biblioteca Popular de la Caja de Ahorros han tenido lugar dos sesiones de gran relieve: una a cargo del Dúo de Cámara José Vicéns, piano, y Santos Sagrera, violoncelo, y otra a cargo de Rosa Capilla Trías, excelente pianista, discípula del llorado Frank Marshall. Dos éxitos.

—El Dúo de Cámara de Barcelona ha actuado también brillantemente en las Juventudes Musicales de Igualada y en la Asociación Cultural de Granollers.

EL CERTAMEN UNIVERSTARIO



En la tribuna presidencial honran el Certamen con su presencia el Ministro de Educación, D. Jesús Rubio, José Antonio Elola y Aparicio Bernal.



blico que, aunque escaso, supo comprender este intento de hermanar los distintos estilos. Fue impresionante el silencio con que escuchó, por ejemplo, la impecable interpretación del *O Magnum Misterium*, de Victoria, por el magnífico Orfeón de Valencia, y la ovación que siguió, junto con la algarabía antes, en y después del número de moda por los conjuntos de «jazz».

Como en toda obra humana, hubo fallos. Pero el Departamento Nacional de Actividades Culturales, me consta, tomó buena nota de ellos. Ante el desamparo de los organismos pertinentes para presentar a la Orquesta Nacional con director y coros universitarios con obras como el *Carmina Burana*, o el *Olaf*, de Grieg, perfectamente montados, respondió con un tesón extraordinario. Si el local y el público no respondieron, es otro cantar. En el futuro, otros locales, y otros precios — más equilibrados —, harán el milagro.

ORGANIZACION

El decir que una persona es el alma de un algo, puede parecer un tópico. Aquí se cumplen exactamente todos los requisitos: Lolita Bermúdez Orth ha sido el alma de este Festival Nacional Universitario de Música.

Calcular los días, las semanas que ha costado el traer a Madrid 700 participantes universitarios, alojarlos, estar pendiente hasta de los últimos detalles, es poco menos que imposible. Lolita, un tanto tímida — aunque trate de disimularlo —, nos lo oculta. Nos quiere dar la impresión de quedar al margen, y nos habla de sus colaboradores antes que de ella misma; de Marilés, de Tanaca..., pero es imposible el quedarse a un lado de este esfuerzo.

—Díme, Lolita, ¿qué fin os ha movido para traer tanta gente?

—El fin ha sido el mismo que el de años anteriores: dar la oportunidad a los universitarios de confrontar esfuerzos por llevar a la Universidad una inquietud artística, con sus compañeros de otras provincias. Esto, al mismo tiempo, les sirve de estímulo.

—¿Mucho esfuerzo económico?

—Mira, de esto prefiero no hablar, porque no sé cómo voy a salir de este lío.

—Bien. Se echa de menos una orquesta. ¿Por qué no está presente?

—Hemos hecho las gestiones para traer a la Orquesta Nacional, con director y coros universitarios. No se nos negó el concurso de nuestra primera Orquesta, pero se nos pedía una cifra tal, que era tácitamente una negativa.

—¿Tú crees que el Palacio de los Deportes es apto para audiciones musicales?

—Desde luego que no, pero no hemos tenido más remedio que apechar con él por el problema de aforo. No olvides que sólo los participantes son, en total, unos ochocientos.

Como las llamadas de teléfono se suceden, las visitas esperan impacientes y cada minuto que pasa es precioso para ella, doy por terminada esta entrevista. Al salir de aquella habitación, en cuya puerta hay un letrero pequeño, casi insignificante, que dice: «Actividades culturales», pienso en que una mujer, Lolita Bermúdez Orth, está dando una lección de valor al apechar nada menos que con el Festival Nacional Universitario de Música.

El Público

No registró un lleno el Palacio de los Deportes madrileño, pero diversos sectores presentaban este brillante aspecto, lo que nos hace reiterar que «la Música puede ser espectáculo de masas».

Las Tunas

Las simpáticas Tunas llenaron ampliamente la programación. En la de Madrid, captada durante su intervención, representamos gráficamente a todas.

Un reportaje crítico e informativo de LUIS MADRID

Los Grupos

«JAZZ»

La sorpresa del Certamen. A la derecha, arriba, «Los Gemelos», en la foto inferior, «Los Pájaros del Jazz», de Barcelona. A la izquierda, el «Trío Los Ruiseñores».



Los «Ballets»

Diversas agrupaciones pusieron bellas pinceladas folklóricas. Aquí vemos, a la derecha e izquierda, respectivamente, a los gru-

Los Coros

Fue su intervención la de mayor altura artística. Aquí vemos, de arriba a abajo, a los Coros Universitarios de Valencia, Barcelona, Oviedo y Madrid, en plena actuación.

PARTICIPANTES

Han sido varios los estilos que se han presentado en este Certamen Nacional Universitario de Música: Orfeones, Coros de Cámara, Tunas, Danzas Regionales y pequeños conjuntos de música moderna.

La música «seria» ha estado representada por los Orfeones y Coros de Cámara. Valencia, Barcelona, Madrid, Oviedo y Santiago han presentado sus conjuntos titulares. Todos dignos, pero algunos mejores que otros. Valencia y Barcelona, a la cabeza.

Jesús Ribera Faig es el Director del Orfeón de Valencia. Con este Orfeón ha conquistado dos primeros premios nacionales, lo que dice ya suficientemente lo que este director joven tiene de valía. Sus interpretaciones de Victoria son asombrosas, por ejemplo. Según la crítica bilbaína, en el último Concurso Nacional de Coros hubo dos obras que, a su juicio, fueron las mejor interpretadas: una de ellas era el *O Magnum Misterium*, de T. L. de Victoria, interpretada entonces y ahora por este numeroso coro. Ahora, pese a las condiciones del local, ha mejorado, si cabe, su interpretación. Su calidad de empaque, magnífica; sus timbres, perfectamente equilibrados; en fin, un coro como para pensar en él a la hora de grabar — ¿pronto? — la antología polifónica española, aun por hacer.

El maestro Colomer es el Director del Orfeón de Barcelona. Su labor al frente de esta agrupación, como asimismo del Orfeo Laudate, es francamente de primera línea, lo que demuestra, una vez más, que a la hora de presentar dignamente buenas grabaciones hay que pensar en coros de aficionados. El maestro Colomer me habla del espectáculo de este Certamen. Me habla con elogio del esfuerzo realizado, pero él haría algunas variaciones, no sólo de local, sino de participantes. Hablamos durante largo rato del problema de los coros en España, de su naturaleza, de las razones que mueven el que haya mejores agrupaciones en las Vascongadas, en Cataluña, en Valencia, etc., que en otras regiones. Su conversación es erudita, propia



COMENTARIO

El Palacio de los Deportes, de Madrid, ha servido este año para el Certamen Nacional Universitario de Música. Cada dos años, el Departamento Nacional de Actividades Culturales del S. E. U. mueve una serie de elementos que, bien en Barcelona, Zaragoza, Bilbao, y ahora en Madrid, concurren en franca camaradería durante unos días, tratando de llevar a la masa universitaria la inquietud artística que, tan falta de alientos, se despereza en nuestra juventud. Y el éxito artístico se consigue. La animosidad de los diversos grupos concurrentes queda siempre manifiesta, en algunos casos excesivamente manifiesta...

Es difícil un juicio crítico de conjunto. Conjuntar el *Ave María* de Victoria con el último éxito del Festival de la Canción Mediterránea no es fácil. Puede que en algunas mentes suene la palabra herejía, no así en la nuestra, pues, bien sofisticados los elementos — y lo estuvieron —, se puede conseguir perfectamente una altura artística asimilable por los más exigentes. Y esto lo demostró el pú-

de un hombre que sabe lo que se trae entre manos.

El Coro Santo Tomás, de Madrid, nos defraudó, en parte. Justificado el cansancio después de un viaje de más de cinco mil kilómetros. Injustificado ese modo de interpretar la polifonía. El efectismo no es muy apto para la interpretación de esas melodías gregorianas que se esconden detrás de las pautas victorianas que, así, quedan totalmente anuladas.

El grupo vasco de danzas, junto con el de Santiago, fueron auténticas revelaciones. El grupo de La Laguna, Tenerife, estuvo tan afortunado como éstos. Para ellos, todos, fueron las más sinceras ovaciones. El grupo de Madrid, más conocido, no tuvo tan buena acogida, tal vez por esta razón. Pero la calidad ha sido igualmente buena.

La nota discordante — musicalmente discordante — han sido las Tunas. Entre una Tuna y una agrupación de pulso y púa, hay cierta diferencia. Son, eso sí,

simpáticas, sobre todo para el elemento femenino; pero, musicalmente, al menos en esta ocasión, sus interpretaciones han dejado bastante que desear. Hubo un concurso de partituras para Tuna, y el Jurado decidió que el primer premio correspondiera a la obra titulada *Despierta, Carolina*, de R. Femenía, interpretada por la Tuna de Peritos Industriales de Madrid. El segundo correspondió a la obra *La niña bonita*, de Martín Merino, interpretada por la Tuna de Madrid.

La novedad del Festival era la presentación de conjuntos de música moderna. Para mí, fue una auténtica sorpresa. Los hubo mucho mejores que profesionales.

No nos es posible el comentar todas y cada una de las actuaciones. El Festival, larguísimo — cuatro sesiones de dos horas y pico cada una —, no nos da pie para el poco espacio de que disponemos. Que nadie se sienta indispuesto con nosotros, que tan cerca hemos vivido este Festival, al que me siento unido por varias razones. Y ahora, a esperar el próximo Festival, dentro de dos años.



La OPERA

en los escenarios alemanes

Las ópera y teatros de Alemania occidental abren sus puertas para la nueva temporada y anuncian en sus programas un gran número de óperas para ser presentadas en la temporada que se avecina. Los directores artísticos intentan dar a sus programas mayor interés y atractividad, incluyendo en ellos reposiciones de obras de repertorio clásicas y románticas, del gran teatro lírico italiano y de la ópera bufa, o hallazgos de obras más o menos perdidas u olvidadas. Una animación complementaria prestan las representaciones de numerosos conjuntos extranjeros, directores y solistas que, atraídos por el nivel relativamente elevado de los escenarios alemanes, lo enriquecen en fructífera reciprocidad. Por el contrario, durante esta temporada, la Opera del Estado de Hamburgo actuará en Copenhague; la Opera Municipal de Berlín, en Viena, y Werner Egk estrenará en América, en la New York City Opera, su ópera *El revisor*.

El fomento de las nuevas obras líricas constituye una de las misiones principales de los teatros de ópera. Mientras que la moderna dramaturgia y sus autores vanguardistas han podido ha-

cerse en los últimos años, y con relativa rapidez, con un vasto sector de público interesado, los modernos compositores vienen intentando desde hace más de cuatro decenios, con éxito variable, aumentar el número de sus seguidores en los teatros de ópera y en las salas de conciertos. Rara vez han conseguido los jóvenes compositores, por muy sugestivas que resultasen sus escenificaciones y muy destacados los intérpretes de las mismas, penetrar con carácter definitivo en los repertorios convencionales. De todos modos, en los últimos años se han abierto paso, además de Berg, Hindemith y Strawinsky—los cuales se interpretan desde hace ya tiempo en todos los escenarios alemanes—, Orff, Henze, Blacher, Britten y Dallapiccola, de tal forma que sus obras no sólo se estrenan en los teatros de vanguardia, sino también en los de provincias.

También durante esta temporada se proseguirá en los escenarios de Alemania occidental la experimentación con nuevas composiciones de ópera. A este respecto destaca la tendencia a promover la moderna ópera bufa, renovada con éxito por Werner Egk y Rolf Liebermann. El Teatro Municipal de Essen pondrá en escena, como novedad, *Mirandolina*, de Bohuslav Martinu, y la Opera de Düsseldorf, *El servidor de dos señores*, de Jan Hanus, ambas obras según textos de Goldoni. Mientras que la Opera del Estado de Hamburgo prepara el estreno en Alemania del *Sueño de una noche de verano*, de Benjamín Britten, proyecta Düsseldorf el estreno de la nueva versión de *Alí Babá y los 40 ladrones*, de Cherubini, y el Teatro del Estado de Stuttgart el estreno en Alemania de *Un turco en Italia*, de Rossini.

Otros modernos compositores han recurrido para sus obras a extraños textos dramáticos; así, Boris Blacher ha puesto música a *Rosamunde Floris*, de Georg Kaiser (libreto de Gerhardt von

«RITMO»

en

AUSTRIA y ALEMANIA

En la Alemania occidental y Berlín hay hoy más de sesenta orquestas que proporcionan una rica e intensa vida musical en las grandes ciudades y también en otras más pequeñas. De esas orquestas, algunas, como la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Herbert von Karajan; la Sinfónica de Bamberg y la Filarmónica de Munich, se han hecho un nombre famoso en el extranjero con sus «tournées» o su participación en renombrados festivales internacionales.

En la vida musical alemana ocupan un lugar especial las emisoras de radio, que disponen de excelentes orquestas. Dos de esas emisoras, la Radio del Oeste de Alemania (Westdeutscher Rundfunk), en Colonia, y la Radio del Norte de Alemania (Norddeutscher Rundfunk), de Hamburgo, han contraído además grandes merecimientos en el fomento de la música contemporánea.

También para la futura temporada se han anunciado nume-

Los conciertos en la

rosos estrenos generales y primeras audiciones en Alemania. Además de la primera audición alemana de la *Segunda sinfonía* de William Walton, la Radio del Oeste de Alemania estrenará, en los cuatro conciertos especiales de «Música contemporánea», las siguientes obras: Dieter Schönbach: *Colores y sonidos en memoria de Wassily Kandinsky*; Bernd Alois Zimmermann: *Concierto para dos pianos y orquesta* (composición encargada por la Radio del Oeste de Alemania); Roman Haubenstock-Romati: *Liaisons*; Sylvano Bussotti: *Due voci per soprano, ondes martenot e orchestra*; Jacques Calonne: *Pages pour orchestre*. Como primeras audiciones en Alemania se han previsto: Tadeusz Baird: *Espressioni varianti per violino e orchestra*; Ingvar Lihholm: *Mutanza per orchestra*; Luigi Dallapiccola: *Dialoghi per violoncello e orchestra*; Mauricio Kagel: *Sonant para guitarra, arpa, contrabajo y veinte instrumentos de piel*.

La Radio del Norte de Alemania presenta en uno de sus conciertos sinfónicos el estreno de los *Cuatro cánticos sobre poetas del Doctor Jiwago de Pasternak*, de Nicolás Nabocov, y en los seis conciertos de la serie «La nueva obra», además de música electrónica de Eimert, Berio y Kagel, se estrenarán las dos obras encargadas: *Carré*, para cuatro orquestas y coro, de Karlheinz Stockhausen, y el *Concierto per flauto e orchestra*, de Goffredo Petrassi, así como *Questio Temporis*, de Ernst Krenek.

La Orquesta Filarmónica de Berlín ha abierto un abono de cinco conciertos, bajo el título «Música del siglo XX», en los cuales los compositores Hindemith, Boulez, Zillig, Blacher y Henze dirigirán, junto a obras propias, composiciones de músicos contemporáneos.

vasto Westernmann)—estreno en la Ópera Municipal de Berlín—; Marcel Mihailovici, a *Krapp, o la última cinta magnetofónica*; de Beckett—estreno en Bielefeld—; Theodor Hiltersdorf, a *Alexander*, de Forster—estreno en Bremen—, y Heinrich Rietmüller, a *Los cómplices*, de Goethe, estreno en Würzburg.

En el Teatro Municipal de Nuremberg se estrenará la ópera burlesca de cámara, *El viaje al infierno del doctor Fausto*, de Hans Ulrich Engelmann. Winfried Zillig se presentará al público con la ópera *Los esponsales en Santo Domingo*, en Bielefeld. El *Auto de Navidad*, de Carl Orff, se estrenará en el Teatro del Estado de Stuttgart.

Otras novedades en el campo de la ópera son: *Las aventuras de Hary Janos*, de Zoltan Kodaly, en Francfort y Heidelberg; *Ariadna*, de Bohuslav Martinu, en Gelsenkirchen y Friburgo; *La garza plateada*, obra japonesa, en un acto, de Ikuma Dan, en Kiel; *Down in the Valley* y *El camino largo*, ambas de Kurt Weill, en el Teatro del Estado de Karlsruhe y en el Teatro Municipal de Nuremberg.

Desde que en casi todos los teatros de habla alemana se ha representado *Kiss me Kate*, de Cole Porter, intentan numerosos escenarios introducir de modo permanente al «musical» en sus repertorios. Ya se han anunciado nuevas obras de este género. Así, en el Teatro del Kurfürstendamm de Berlín se estrenará *La dulce Irma*, de Breffort y Monnot—de gran éxito tanto en París como en Londres—, bajo la dirección de Helmut Käutner; en el Teatro Gärtnerplatz de Munich, *La banda delicada*, de Peter Greenwell, y en Krefeld, *Peter Voss*, de Kurt Longa y Bernhard Eichhorn. El «musical», de Kurt Weill, *The Knickerbocker Holiday*, será adaptado para los escenarios alemanes por Günther Penzoldt, y el Theater am Dom de Colonia quiere estrenar *Grab me a Gondola*, de More y Gilbert.

la Alemania occidental

Por lo demás, el programa de las orquestas alemanas está integrado principalmente por el legado musical del medievo, del barroco, de los clásicos y de los románticos. Este año se destacará especialmente la obra de Gustav Mahler, con motivo del centenario de su nacimiento, el 7 de julio de 1960, y el cincuentenario de su muerte, el 18 de mayo de 1961. En numerosos conciertos especiales y conmemorativos se rendirá homenaje a la creación del maestro.

Las orquestas municipales y del Estado se han aventurado también a la ejecución de algunas novedades. La Sinfónica de Bamberg ha incluido en su programa el estreno de la *Symphonietta op. 27*, de Koetsier, y la Filarmónica de Hamburgo presenta como primera audición en Alemania el *Primer concierto de violín*, de Bela Bartok. La Orquesta Municipal de Dortmund estrena *Dos tiempos para orquesta* de la obra póstuma de Max Reger, y *Cuatro cánticos graves*, de Hans Klaus Langer. En un concierto de cámara se ejecutará, además, por primera vez, el *Concierto para piano, batería y arco*, de Joachim Blume. En Düsseldorf se estrenarán la cantata *Orficas palabras primigenias de Goethe*, de Franz Alfons Wolpert, y *Tres motetes sobre proverbios de Angelus Silesius*, de Jürg Baur. La Orquesta Municipal de Bielefeld interpretará por primera vez en Alemania *Concerto*, de Claude Pascal; la Orquesta Sinfónica Nordmark, de Flensburg, estrenará la *Cantata para barítono y orquesta*, de Theodor Warners, y la Orquesta Sinfónica de Gelsenkirchen un concierto con música barroca brasileña del siglo XVIII, que se interpretará por primera vez en Europa.

SALZBURGO

Nueva sala de conciertos en la vieja casa de juegos

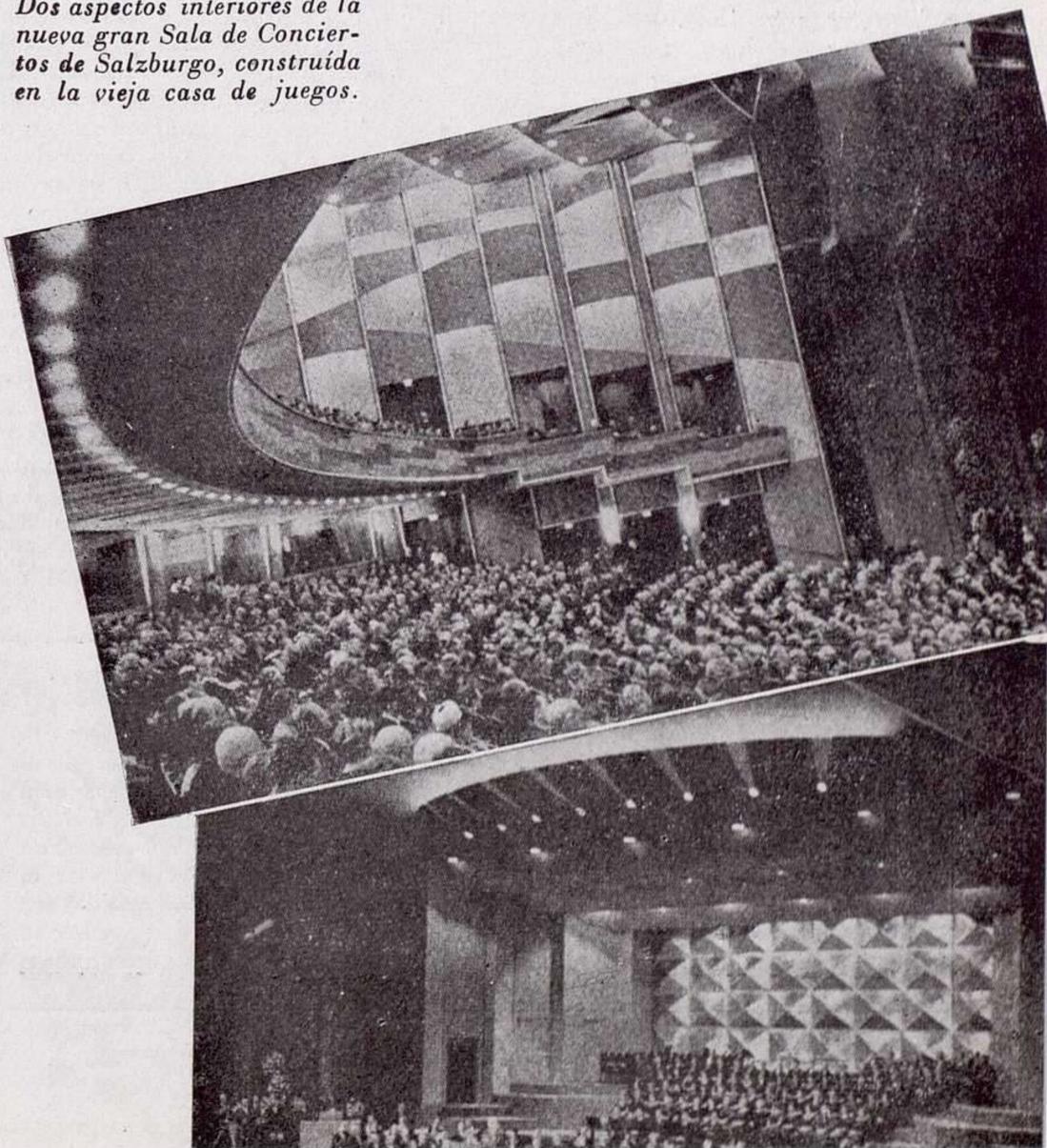
Ha sido inaugurada en la ciudad de Salzburgo una sala de conciertos. Se han interpretado en ella dos óperas y varios conciertos, y han tenido el mayor éxito que darse puede.

La opinión de los turistas, así como de la demás gente que ha asistido a sus representaciones, es divergente, y se discute entre el fervor y entusiasmo, por una parte, y por falta de conocimientos de la otra. Unos demuestran su admiración por la extraordinaria y maravillosa acústica de la sala. Otros prefieren, por estética, la construcción de un nuevo teatro para mayor comodidad y mejor visión. Pero desde la interpretación de *Rosenkavalier* y *Misterio de la Natividad*, de Frank Martino, los sonidos de la orquesta de Strauss y los grupos de concertistas que han actuado aquí, así como la Filarmónica de Berlín, dan fe de las magníficas condiciones que reúne la nueva Sala de Salzburgo. Los arquitectos han tenido en cuenta todas estas cualidades y han realizado una construcción no solamente magnífica, sino con un estilo nuevo y una técnica moderna.

Durante mucho tiempo se tuvo

la idea de su transformación en la nueva casa recientemente inaugurada. Tal vez hubiese habido alguna posibilidad de construir un nuevo teatro para Salzburgo. Todas las ideas se tuvieron en cuenta. Estas posibilidades habían de concretarse en el programa de festejos. Debería poderse representar *Jedermann*, *Institución*, *Fíguro* y *Zanberflöte*. Este fue el problema que ya en el año 1957 se tuvo en Viena, Bruselas, y el que se debía resolver ahora. Por dos veces fue probada en este verano, dos veces se llegó al convencimiento de su perfección y su conveniencia, y dos veces se llegó a la determinación de que ésta era la sala de fiestas completa. Fue probada en su parte de ingeniería por Günther Rennert, con *Don Giovanni*, y por la interpretación por Oscar Fritz. La última y definitiva prueba se realizó con *Tristán*. Con esta representación e interpretación y con la partitura de la obra, quedó decidida la cuestión. Con todo esto se decidió la transformación de esta vieja casa en la nueva Sala de Conciertos de Salzburgo. Por nuestra parte, estamos de acuerdo y esperamos que dé los resultados deseados.

Dos aspectos interiores de la nueva gran Sala de Conciertos de Salzburgo, construida en la vieja casa de juegos.



Sociedad Filarmónica. — Tras la inauguración albeniziana del curso, a cargo de la siempre aplaudida Alicia de Larrocha, la magnífica Kurpfälzisches Kammerorchester volvió a entusiasmar al público valenciano, que le tributó incansables ovaciones, así como a sus espléndidos colaboradores Nicole Hoffmann y Ferdinand Mezger. Los jóvenes italianos Franco Maggio («chelo») y Gianfranco Cosmi (piano) dieron versiones grises de Bach y Beethoven, mejorando algo en Chaikowsky; más éxito tuvo el pianista Peter Frankl, pues aunque ofreció un Haendel y un Haydn discutibles, se salvó por su técnica en Liszt y Bartok. Unger y la Orquesta Municipal, ovacionados en Mahler; pero aun lo fueron más Angel Pericet y su «ballet», pues su sesión fue aplaudidísima, tanto por la calidad de sus bailarines como por su delicioso programa, mereciendo especial mención el pianista Angel Currás en una estupenda jota de Larrocha.

Orquesta Municipal. — Una solista, la cantante Theresa Coleman, ha sido, en lo que va de temporada, la más feliz protagonista de estos conciertos municipales; su bella voz, rica en expresividad y cautivadora escuela, la hicieron gustar extraordinariamente. Ya en el terreno de los directores, recordemos una buena realización de Respighi, por Ferriz, y un estreno de Blacher (*Música concertante*) a cargo de Unger.

Orquesta Ferroviaria. — Siempre en colaboración con la Casa de los Obreros, la benemérita Orquesta que dirige el maestro Albir ofreció, como nota más conseguida, una *Sonata* de Corelli muy ajustada, y el *Concierto* de Vivaldi para «chelo», teniendo como solista a Manuel Raga, eficaz, buen músico y muy aplaudido.

Institutos extranjeros. — El Instituto Francés presentó, con un programa y realización exquisitos, a la cantante Germaine Fougier, con una pianista, Françoise Bonnet, de primera calidad (¡qué bien cantaron y cuánto gustaron esas melodías francesas de nuestros Falla y Albéniz!); y en sesión dramática, Françoise Delille y Roland Rodier obtuvieron una entusiasta acogida. La Sociedad Dante Alighieri, por su parte, ofreció un recital pianístico de Giuseppe Terracciano, pulcro y discreto, con sus compatriotas antiguos y modernos. Y el Colegio Alemán, también con otro pianista, Klaus Boerner, con más musicalidad que destreza técnica.

Sociedad Coral El Micalet. — Con motivo del XLIX aniversario de la muerte del maestro Giner organizó esta Sociedad destacados actos culturales y

religiosos, sobresaliendo la bendición e inauguración del nuevo Salón de Actos, con una notable intervención del Orfeón que dirige el maestro Llácer Pla.

Club Universitario. — El joven guitarrista Miguel Barberá Bisbal dio motivo para reconocer sus magníficas posibilidades, pues lleva una carrera muy acertadamente comenzada. La cantante Zobeida Jiménez evidenció la necesidad de ampliar estudios, pues su voz no cuenta todavía con una técnica adecuada ni con obras inteligentemente elegidas; le acompañó al piano, con toda clase de facilidades y buenas cosas, Miguel Zanetti. Y sólo resta en este apartado mencionar la intervención guitarrística de Angeles S. Benimeli en la obra de Renard, *Pelo de Zanahoria*.

Amigos de la Guitarra. — Nada especial tuvo la inauguración del curso de esta entidad, pues poco extraordinario hizo José Muñoz; lo mejor, quizás, sus versiones de los Sáinz de la Maza, y el polo opuesto, la censurable versión de Chopin.

Banda Primitiva de Liria. — Santa Cecilia y la presentación del nuevo Director, maestro José M.ª Malato, fueron dos buenos motivos de un buen concierto; además de palabras cordiales, ofrecimientos, etc., la Banda Primitiva, en un escogido programa, triunfó nuevamente por sus peculiares características, que tanta fama le han dado; deseamos al maestro Malato aciertos y éxitos en su labor.

Ateneo Mercantil. — De que la juventud valenciana sigue en la brecha, aunque la verdad es que sin las oportunidades de que necesita, son muestra los diversos recitales en los que interviene; un buen ejemplo, Miguel de la Fuente y Rafaela Aguado, cuyo éxito no tiene nada de esporádico, ya que con el violín y piano lograron momentos excelentes en un programa demasiado copioso. Por su parte, la **Orquesta Sinfónica**, con su titular José María Machancoses, inauguró su temporada con el ilusionado fervor de sus socios, quienes compensan su reducido número con un aplauso incondicional y cariñoso.

N. de la R. — Con motivo del sepelio de la famosa cantante valenciana Lucrecia Bori, el Círculo de Bellas Artes ofreció una sesión conmemorativa, cuya evocación estuvo a cargo del ilustre compositor maestro López Chavarri, felicísimo glosador de la vida y la obra de la celebrada diva, siendo su intervención, al igual que otra dada en el Colegio Mayor Alameda, seguida con profundo interés y emoción.

El centenario de Albéniz conmemorado por E. L.-Chavarri Andújar

El excelente conferenciante y pianista López-Chavarri Andújar dio en el Círculo de Bellas Artes, de Valencia, una conferencia, ilustrada al piano por él mismo, y con la breve colaboración de la cantante María del Carmen Martínez de Cano y los jóvenes Amparo Valle y José Luis Vizoso, para conmemorar el centenario del nacimiento de Albéniz. Fue una velada al estilo de las que se celebran en las salas parisinas, y en el curso de ella Chavarri Andújar, en honor a la originalidad, eludió los temas sobre la conocida vida de Albéniz, para explicar otros sobre la relación social del músico. Las ilustraciones fueron muy afortunadas.

BILBAO

Sociedad Filarmónica. — Día 20 de octubre, recital de canto, organizado con la colaboración del Consulado de la República Federal de Alemania en Bilbao, por la contralto Lore Fischer, siendo acompañada al piano por Rudolf Nel.

Día 24, recital de piano a cargo del excelente pianista brasileño Jacques Klein, que interpretando obras de Mozart, Beethoven, Camargo Guarnieri Chopin obtiene un gran éxito.

Día 25, recital de canto por la soprano norteamericana Theresa Coleman, siendo acompañada al piano por Miguel Zanetti.

Día 28, recital de piano por Alexandre Uninsky, gran pianista, que ofreció un magnífico concierto, siendo aplaudido por el público a lo largo de todo el recital.

Día 31. La Sociedad Filarmónica, para conmemorar en este año una efemérides muy señalada en el panorama musical, el centenario del natalicio de Isaac Albéniz, ha encomendado a la excelente pianista Alicia de Larrocha el concierto de hoy, dedicado por entero y como homenaje a Albéniz. Ni que decir tenemos que ello constituyó un éxito extraordinario para esta meritísima pianista, que tanto ha prestigiado la obra del ilustre músico, especialmente durante este año, en nuestra patria, así como en el extranjero.

El 4 de noviembre, presentación en esta Sociedad del violinista Paul Makanowitzky y el pianista Noel Lee, que tuvieron una actuación sobresaliente.

El día 5, gran triunfo de la pianista Lili Kraus, que en todo su recital mostró grandes cualidades de pulsación, seguridad, sonido o, mejor dicho, toda una síntesis de perfección.

MALAGA

La Filarmónica. — La Sociedad Filarmónica ha dado comienzo a sus sesiones invernales de conciertos abriendo sus salones, en los que se da cita lo más distinguido de las familias malagueñas. Es el curso 92 de esta veterana Sociedad, para el cual ha contratado: 17 pianistas, seis dúos de piano, siete conjuntos de cámara, cinco orquestas, cinco violinistas, tres corales, dos guitarristas y un violoncelista, aparte de los extraordinarios que oportunamente se organizarán por la celosa Junta Directiva, para suplir alguna omisión.

Ha correspondido el primer concierto a la Orquesta de Cámara del Palatinado, de Mannheim, con la actuación, como solistas, del concertino de violín Ferdinand Mezger y la cantante Nicole Hofmann, y todos bajo la dirección del maestro W. Hofmann, expresivo, preciso, fiel intérprete de las páginas

El día 17 se celebró el concierto del violoncellista Janos Starker, y el día 18, el del violinista Henryk Szeryng.

Orquesta Sinfónica de Bilbao. — Día 23 de octubre, segundo concierto de la temporada, en el que actúa como director el joven valenciano Enrique García Asensio, el cual logra un brillante éxito. Se interpreta: *La Scala di seta*, Rossini; *La oración del torero*, de Turina; *Le tombeau de Couperin*, de Ravel, y la *Cuarta sinfonía en la mayor* («Italiana»), de Mendelssohn.

El día 6 de noviembre dirige dicha Orquesta el maestro Paul Louis Marsick, hijo de Armand Marsik, que fué Director del Conservatorio de Bilbao y creador de la primitiva Orquesta de esta villa. Por este motivo, los que conocieron a aquel gran músico esperaban ver en el director de esta ocasión un parecido artístico con su padre, y no se engañaron, dándose la circunstancia de que se había incluido en el programa una obra de Armand Marsik, titulada *Díptico griego*. La versión que nos ofreció fue muy brillante. Igualmente, en *Ma mère l'oye*, de Ravel, y *Quinta sinfonía en mi menor* (del «Nuevo Mundo»), de Dvorak.

Conciertos Arriaga. — Esta Sociedad, en su primer concierto de la temporada, ha presentado al pianista catalán Alberto Giménez Attenelle, el cual logra un brillante éxito, sobresaliendo en la *Sonata*, op. 83, número 7, de Prokofieff, en la que muestra nervio y su acerado sentido rítmico, cualidades que fueron el exponente de su valer pianístico.

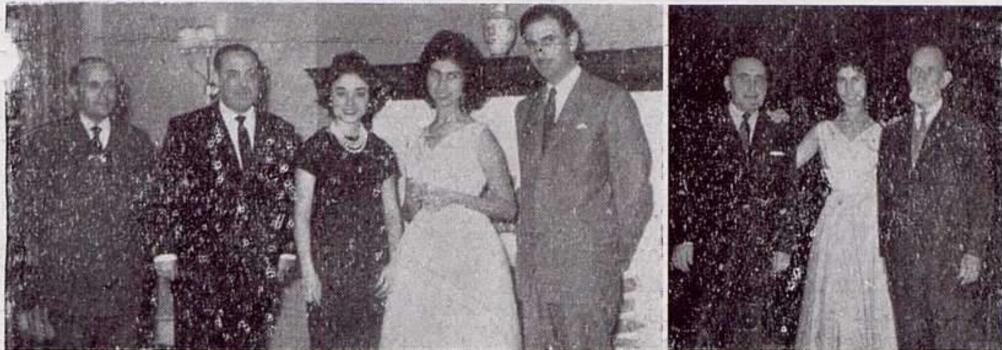
El día 27, Jacques Klein logra un nuevo éxito en Bilbao. El reciente éxito del pianista Klein en la Sociedad Filarmónica

musicales y bien seguro de la capacidad y disciplina de sus huestes. El éxito ha tenido la virtud de que la Sociedad consiguiera un nuevo concierto, dado el día 29, con especial interés de oír más detenidamente como solista al concertino Mezger y a la cantante Hofmann, formándose un pequeño programa para que ésta — acompañada por el maestro de la localidad, Manuel del Campo — luciera en ella su arte vocal y el pianista su magnífica dicción de acompañante de altura, y para que el violinista recibiera el entusiasmo del auditorio; dándose a este segundo concierto el atractivo y relieve que los solistas dan a las orquestas. La noche anterior, el pianista Klaus Boerner dio un recital magnífico, con obras de Bach, Beethoven, Chopin y Schumann, causando inmejorable impresión por su técnica y correcta interpretación.

A estas actuaciones sucedieron siete sesiones de alto valor artístico, algunas muy originales, como la de Anne y Miguel Sendrez (danzarina y pianista). El pianis-

CARMEN MARINA, nuevo valor guitarrístico

Un nuevo valor de la guitarra se ha incorporado a la vida concertística tras una formación académica, por mano de los ases de este instrumento, a la cabeza de ellos Segovia. Las Sociedades de conciertos de Ceuta, Algeciras, Melilla, Palencia, Granada y Valladolid han tenido la primacía en el disfrute del singular arte guitarrístico de Carmen Marina, que vemos aquí en una de sus «poses» interpretativas, en uno de sus recientes recitales; y en las notas gráficas que van al pie, acompañada por los directivos de las Sociedades de Ceuta y Algeciras, y también, en esta última ciudad, por Marisa Robles y su esposo, el Sr. Harvey, que a la sazón se encontraban en dicha población.



El Coro Santiaguín, de Sama de Langreo

Este coro asturiano, integrado por treinta y dos voces masculinas, y galardonado en varios certámenes internacionales, acaba de conseguir otro triunfo, quedando clasificado en sexto lugar en el Concurso Polifónico de Arezzo (Italia), de este año. Aquí lo vemos, bajo la dirección del maestro Angel Curto Brión, su titular, durante su actuación en Italia.



Un homenaje a la BANDA MUNICIPAL de MANZANARES

El que las Autoridades tributen homenajes a sus instituciones artísticas es siempre digno de alabanza y comentario, y para estímulo de estos actos justísimos damos cuenta en este gráfico rincón del testimoniado por el Ayuntamiento de Manzanares a su Banda titular, que dirige el maestro Villatoro — actual Director de la agrupación — en el curso del concierto celebrado el 24 de noviembre, al entregarle una artística placa de plata su Alcalde, en reconocimiento de la labor musical realizada. Como invitado de honor asistió el maestro Echevarría, quien dirigió una obra del Director titular de la Banda. Entre el público se encontraba el Director fundador de la agrupación, hoy jubilado, maestro Julián Sánchez Maroto, quien fue objeto también de cálido homenaje público. Estos actos terminaron con un espléndido banquete. Las gráficas recogen momentos del acto musical y de la entrega por el Alcalde, Sr. Serrano Díaz-Pinés, de la placa al maestro Villatoro.



LA Los conciertos de la FILARMONICA

CORUNYA

de Música, de Orense, «Antonio Iglesias». El selecto programa, en el que figuraban los *Ocho preludios*, de Frank Martin, fue magníficamente interpretado y Jan Wijn tuvo que conceder dos «regalos». La Orquesta del Palacio Pitti, de Florencia, bajo la dirección de Carlo Zecchi, se anotó un gran éxito, en el que participó muy mercedosamente Aldo Ferraresi, que tocó la parte solista en el *Concierto*, de Beethoven, para violín y orquesta, y que, fuera de programa, ejecutó las *Variaciones* de Paganini.

Precisamente el día de Santa Cecilia, Patrona de la Música, y a los veinte años de su debut en España, que tuvo lugar en esta ciudad, Henryk Szeryng dio un concierto, que es el quinto de los que le oímos en La Coruña. Entre otras obras figuraban en el programa la célebre *Chacona*, de Bach, y la *Sonata* de Debussy. Del triunfo obtenido dará idea el dato de que Szeryng se vio obligado a conceder cuatro obras fuera de programa. — C. B.

ta tuvo eco entre el público de Conciertos Arriaga, en el celebrado en el Salón San Vicente. Fuimos testigos de su depurada técnica y limpieza, y hizo merecedor de grandes ovaciones, siendo aplaudido en la misma calle.

El 30 de octubre, recital de piano a cargo de Alicia de Lara. Interpreta *Andante y variaciones*, de Haydn; *Carnaval*, op. 9, de Schumann; *Escenas románticas*, de Granados; *Dos danzas*, de Falla; *Secreto y gitano*, de Mompou, y *El Albañán y Triana*, de Albéniz.

Sus interpretaciones han merecido los más cálidos elogios del público, que ha despedido a la gran pianista con una prolongada ovación.

El día 13 de noviembre actúa en recital de canto la soprano Theresa Coleman, que después de su éxito en la Sociedad Filarmónica de nuevo obtiene otro resonante triunfo en este recital, ya que después de finalizar su concierto, ante las ovaciones del público, hubo de prolongar el programa.

JOSÉ URQUIJO

La Sociedad de Conciertos Arriaga está entregada a la organización de su primer Concurso Internacional de Piano — que convocará en breve — para el mes de octubre del año próximo, y cuyas bases nos será grato dar oportunamente.

En el momento de redactar estas líneas, y como consecuencia de la carta abierta publicada por el Conde de Superunda, Presidente de la Filarmónica, en los diarios locales, está a punto de celebrarse, a cargo de la A. B. A. O., un Festival operístico, en el que, junto *Al Trovador*, de Verdi, se ofrecerá *Mirentchu*, la ópera de Jesús Guridi, para celebrar el cincuentenario del estreno de esta ópera vasca.

ta Gyorgy Sandor causó excelente impresión. La cantante Alicia Olavarría, acompañada por la profesora Carmen Vivó, dio otra memorable audición. El violoncellista Janos Starker, con el concurso de la pianista Helena Costa, fue otro gran concierto.

Merece especial mención la presentación de un niño en el concurso que la Filarmónica, en colaboración con el Conservatorio, celebra para otorgar el Premio «Barranco», dotado con 2.000 pesetas. Este pequeño pianista se llama Rafael Orozco, es discípulo de la ilustre profesora del Conservatorio de Córdoba D.^a Carmen Flores, y en el mismo acto del concurso se creó y se le concedió un premio de 1.000 pesetas, por su asombrosa actuación.

Otro concierto estuvo a cargo de Alejandro Barletta, en bandoneón, con un extenso programa, siendo aplaudido. Y, por último, el concierto del pianista alemán Friedrich Wilhelm Schnurr.

Por su parte, el Patronato «Eduardo Ocón» dio otro memorable concierto con su Orquesta Sinfónica, cada día más ajustada, perfecta en la interpretación de las obras, contribuyendo al éxito la soprano Carmen Morado, profesora del Conservatorio. Grandes ovaciones.

SALVADOR BETÉS

Los Libros

en RITMO

Manuel Burguñó: *Cincuenta años de educación musical.*

El maestro Manuel Burguñó puede decirse que es el auténtico y más fiel servidor de la pedagogía musical infantil. Su atrayente e interesante historia de la labor que en cincuenta años de educación musical ha realizado revela una tenacidad y un esfuerzo gigantesco, todavía no premiado, en pro de lo que Burguñó considera básico para la existencia de una sólida formación musical. El «líder» de la causa de la educación musical infantil puede sentirse satisfecho, y cuantos a través de este libro conozcan el áspero y largo caminar por el angosto sendero que ha recorrido el gran pedagogo se sentirán atraídos por una admiración sincera, y si son conductores de la sensibilidad musical infantil tomarán las ideas del maestro Burguñó como guía de una labor que será ubérrima en resultados musicales.

En una «separata» que Burguñó ha editado del libro que comentamos — con exposición-encuesta dirigida a los profesionales — excita y acucia a todos para que nos preocupemos de las cuestiones que tan hondamente afectan a la pedagogía musical.

Emilio Pujol: *El dilema del sonido de la guitarra.*

Editado por Ricordi Americana, ha aparecido un librito en español, francés e inglés que consideramos muy interesante y oportuno para cuantos se preocupan por la historia de la guitarra — instrumento que ha alcanzado ya su alta meta — y del misterio, así podíamos decirlo, del dilema del sonido.

La lucha entre los partidarios de pulsar con la yema y la de los que pulsan con unas se presenta por Pujol como elemento esencial para lograr la pureza del sonido. Los recuerdos que tiene para los guitarristas y para sus formas de pulsar tienden a esclarecer y resolver el dilema del sonido en cuanto al tacto, elasticidad y resistencia.

Como las treinta y tres páginas de que consta el libro son de gran interés, aconsejamos su lectura.

Romain Rolland: *Beethoven.*

Es una versión portuguesa de la obra de Romain Rolland debida a la elevada y vigorosa musicalidad de Fernando Lopes Graça, con la cual el gran compositor y musicólogo portugués contribuye a extender en los países que hablan el idioma del inmortal Camoens el estudio más competente, más atrevido y más perspicaz que se ha escrito sobre el genio musical ciclópeo del glorioso sordo de Bonn. La traducción está siendo editada por Edições Cosmos, y ha aparecido ya el fascículo número 1.

Colaboraciones especiales para 1961

En el curso del próximo 1961, RITMO ofrecerá una serie de colaboraciones especiales, debidas a prestigiosas firmas españolas, y sobre temas en los que los firmantes tienen reconocida autoridad. Los autores de dichos artículos serán:

Armando Alfonso
Javier Alfonso
Ramón Barce
Manuel Castillo
Conde de Superunda
Ramón Corell
Juanita Espinós
Oscar Esplá
Antonio Fernández-Cid

Gerardo Gombau
Antonio Iglesias
Eduardo López Chavarri
Juan Manén
Luis de Pablo
Manuel Palau
Angel Sagardía
José Subirá

«RITMO» SAN SEBASTIAN

Asociación de Cultura Musical. — En lo que va de curso pasaron por esta Entidad la soprano Theresa Coleman, a quien acompañó Miguel Zanetti; el pianista Jacques Klein, el dúo «cello»-piano Janos Starker y Helena Costa; la pianista Alicia de Larrocha y el Trío Checo, de Londres.

Orquesta Sinfónica del Conservatorio. — Los conciertos de esta Agrupación forman base de la vida musical donostiarra. Abrió el curso la Agrupa-

ción, a las órdenes de su titular, maestro Usandizaga, con obras de Prokofieff, Ravel y Wagner. El 6 de noviembre, en concierto extraordinario dirigió el maestro José María Franco del que se estrenó su *Concierto vasco* colaborando como solista la arpista María Rosa Calvo Manzano. El maestro Francisco Escudero dirigió los conciertos de los días 20 de noviembre 4 de diciembre, con gran éxito.

— El Orfeón Donostiarra ha sido

Breves crónicas

Algeciras. — La Sociedad Algecireña de Fomento tuvo en el mes de noviembre dos conciertos, encomendado el primero a la guitarrista Carmen Marina, y el segundo al bandoneonista Barletta, quienes fueron acogidos con unánime simpatía, obteniendo cada uno de los artistas el éxito correspondiente.

Burgos. — En la Institución «Fernán González», Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, el musicólogo y pianista Angel Sagardía, conocido en la Entidad por dos anteriores ocasiones, actuó de nuevo, desarrollando una conferencia-concierto acerca de la ópera *El Cid*, de Massenet, de cuyo libro dio cumplida idea, así como de su inspirada partitura, de la que interpretó brillantemente al piano diversos fragmentos.

Sagardía fue calurosamente aplaudido y felicitado por los académicos y el público que llenó el salón de actos del Círculo de la Unión, en el cual se celebró la conferencia-concierto.

Granada. — Ha dado comienzo la temporada de conciertos en ésta, pudiéndose destacar un recital en la Sección de Música de la Universidad; del «Dúo de pianos» Izquierdo-Rentería, y en el Centro Artístico, dos recitales del Orfeón Infantil Mexicano y uno del pianista alemán Kraus Roeder. — F. G. CARRILLO.

Jerez de la Frontera. — La Academia Jerezana de San Dionisio nombró Académico de número al notable organista, pianista y destacado compositor jerezano maestro D. Francisco Navarro Ortega. Con tal motivo celebróse en dicha Academia un recital de óperas y zarzuelas, con clamoroso éxito, a cargo de prestigiosos cantantes locales. Nuestras felicitaciones al maestro Navarro.

— La Schola Cantorum, el Orfeón Jerezano, la Orquesta Sinfónica y otras Entidades celebraron solemnes funciones religiosas en honor de nuestra excelsa Patrona Santa Cecilia.

— Reanudáronse los conciertos dominicales en el Teatro Villamarta (temporada 1960-61) por la Orquesta Sinfónica y Orfeón Jerezano, bajo la dirección de su maestro titular, don Moisés Davia.

Los programas, interesantes, figurando en ellos lo mismo la música clásica y sinfónica que la popular, dedicándose siempre una parte a la versión-concierto de la zarzuela española, que tanto agrada al numeroso público que asiste a estos conciertos mixtos, asequibles a todos los gustos y preparación musical. — J. RIVERA CENTENO.

La Línea. — La Sociedad Musical Linense ha inaugurado su curso con un recital del bandoneonista Alejan-

dro Barletta. El concierto fue escuchado por un selecto público con visible atención.

Linares. — La Sociedad Filarmónica «Andrés Segovia» celebró la inauguración del curso 1960-61, primero de su vida artística, con la actuación del Quinteto de Viento, de Madrid, compuesto por flauta, oboe, clarinete, fagot y trompa, cuyos titulares, los señores Azcordabeitia, Jaume Sansó, Muñoz Pavón, Vialcanet y Burguera, tuvieron una brillantísima actuación. Buen comienzo el de la Sociedad, a la que deseamos éxitos en el futuro.

Logroño. — La Sociedad Filarmónica inauguró su curso 1960-61 con un concierto a cargo de la cantante Theresa Coleman, interpretando arias de óperas y «lieder» del repertorio «liederístico». Fue su colaboradora al piano Ana María Gorostiaga. El concierto agradó mucho al auditorio.

Mataró. — Abrió la temporada el Dúo de Cámara de Barcelona, que integran el violoncellista Santos Sagrera y el pianista José Vicéns.

— En la Biblioteca Popular de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad actuaron posteriormente la Coral Sant Jordi, que dirige el maestro Oriol Martorell, y los discípulos de Piano del profesor Enrique Torra.

Orense. — Ya en prensa este número, nos llegan noticias de nuestro Corresponsal en Orense refiriéndose al gran éxito de Jan Wijn en el concierto dado en aquella ciudad, abriendo el curso de la Sociedad Filarmónica, y primero de los de su «tourné» por Galicia. La crítica, unánimemente, califica a Wijn de «gran pianista, de una madurez extraña a su juventud».

Oviedo. — La Sociedad Filarmónica de Oviedo ha inaugurado la temporada 1960-61 con la colaboración de la pianista Alicia de Larrocha actuando en dos conciertos. El primero, con obras de Haydn, Bach, Mendelssohn, Granados, Falla, Mompou y Debussy.

LA FIESTA de

Como todos los años, la festividad de Santa Cecilia fue la fecha elegida por los Centros pedagógicos musicales para el reparto de los premios del curso, en conciertos extraordinarios a cargo de los alumnos galardonados, de cuyas actuaciones nuestros Corresponsales nos informan, comentando el éxito y la brillantez alcanzada en todas ellas.

Las agrupaciones musicales también celebraron nuestra fiesta en toda España con actos fuera de serie.

* Con motivo de celebrarse el XIV aniversario de la muerte de Manuel de Falla, la cripta de reciente construcción, y en la que reposan definitivamente los restos del gran maestro, ha sido visitada por numerosos grupos de admiradores de su obra, y el día 14 de noviembre, fecha de su fallecimiento, se celebraron misas en sufragio de su alma. Numerosas coronas y ramos de flores fueron depositados sobre la tumba.

* La Sección española de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea ha seleccionado las seis obras de compositores españoles que merecen ser incluidas, previa selección del Jurado Internacional, en los programas del próximo Festival Mundial de Viena. Los autores a que corresponden dichas obras son: los compositores José Báguena, Luis de Pablo, Cristóbal Halffter, Muñoz Molleda, Jaime Padrós y José Soler.

* Regresó a Madrid el guitarrista Narciso Yepes, tras una gira de más de dos meses de duración por el Japón y Extremo Oriente.

* La Orquesta del Mozarteum,

de Salzburgo, ha incluido a España entre los países de su próxima gira internacional, que iniciará en Madrid.

* Los cantantes Miguel Sierra y Dolores Caba han sido galardonados con los Premios Nacionales de Interpretación Lírica del presente año.

* El maestro Augusto Rodríguez, Director del Coro de la Universidad de Puerto Rico, estuvo en Madrid, dirigiendo los Coros de Radio Nacional de España.

* La compañía de ópera del Magio Fiorentino actuará en España en los próximos festivales del verano.

* Los Cantores de Madrid celebraron con diversos actos, en la capital de España, el X aniversario de su fundación.

* Falleció en Barcelona el maestro Fernando Díaz Giles, compositor de varias zarzuelas y del famoso *Himno a la Infantería*.

* Del 23 al 29 de enero próximo se celebrará en Valencia el IV Certamen Internacional de la Música y Danza en el Cine.

* El maestro Vicente Spiteri volverá en breve a Estado Unidos para dirigir varios conciertos.

* El Coro del Gran Teatro del Liceo se ha constituido en Empresa para hacer jiras como tal agrupación por España y el extranjero.

* En Barcelona ha fallecido el maestro Mariano Perelló, colaborador que fue de Albéniz y Granados.

* La VIII Asamblea General del Consejo Internacional de la Música de la U. N. E. S. C. O., reunida recientemente en París, ha reconocido y admitido en su seno al Comité Nacional Español, en el que se hallan representadas las actividades musicales de la nación, y cuya Junta Ejecutiva está así formada: Presidente, Oscar Esplá; Vicepresidente, Joaquín Rodrigo; Vocales: José Antonio Maravall, Cristóbal Halffter, Roberto Pla, Enrique Franco, Antonio Fernández-Cid y Javier Chapa; Secretario, Antonio Iglesias.

El maestro Esplá, que representó a España en la referida Asamblea, recibió muchas felicitaciones por la acertada elección de los componentes de la anterior Junta Ejecutiva.

Crónicas y noticias telegráficas del EXTERIOR

París. — Hemos tenido un gran placer al asistir al concierto de uno de los más célebres pianistas de la actual escuela francesa, Samson François. Su programa fue dedicado a producción contemporánea.

— Roma Pryma con sus danzas se nos presentó interpretando obras musicales clásicas y populares.

— Andrés Segovia dio un recital en la Sala Pleyel, el 7 de diciembre, con el éxito de siempre.

Bruselas. — El día 1.º de diciembre la Sociedad Filarmónica de Bruselas presentó al niño prodigio americano, de once años, Joey Alfidi, director de orquesta, pianista y compositor, y del que figuraba en programa el estreno del *Concierto número 2*, en sol, dedicado a la Reina Elisabeth.

— Gyorgy Cziffra actuará para la Filarmónica con la Orquesta Nacional Belga.

Bonn. — El «ballet» en Alemania se presentará en la temporada próxima con algunas novedades. Dignos de especial mención son los estrenos de *El Golem*, de Francis Burt, en el Landestheater de Hannover, y *Segmentos*, de Robert Rehans, en Krefeld. El Teatro Municipal de Coblenza estrenará la composición «balletística» de Janos Kómives, *Abstracción 11*, basada en una escala de once tonos, escrita para once instrumentos e interpretada por once bailarines, según una coreografía abstracta.

— Dos compañías extranjeras de «ballet», el Ballet de los dos mundos, americano, y el Moissejew-Ballet, de Moscú, actuarán en diversas ciudades alemanas.

Guatemala. — La Orquesta Sinfónica Nacional inició su temporada de conciertos bajo la nueva dirección, como titular, del joven maestro español José María Franco Gil, quien la ha sometido a una preparación intensa, con la que ha logrado transformar notoriamente a dicha Orquesta, según los juicios críticos locales.

Santiago de Chile. — La Orquesta Sinfónica Nacional inauguró un ciclo de conciertos a las órdenes del director español, titular de la Filarmónica de Barcelona, maestro Jaime Bodmer.

† †

* Se produjo el estreno en París del «ballet» *La Belle au Bois Dormant*, del Marqués de Cuevas, por su agrupación, asistiendo el propio autor, trasladado en camilla, dado el estado de salud en que se encontraba. Las más famosas figuras de la vida social asistieron al estreno.

* En Radio Ginebra, la Reina María José, de Italia, ha hecho público el fallo de su premio para compositores jóvenes. El triunfador ha sido el italiano Giorgio Ferrari.

* En el Conservatorio de Berlín dio un concierto Andrés Segovia.

* El barítono español Manuel Ausensi ha realizado una gira artística por toda América.

* Victoria de los Angeles ha triunfado plenamente, en el curso de su gira por Alemania, recibiendo la invitación, por parte de los directores del teatro wagneriano de Bayreuth, para cantar Tannhäuser en los Festivales del verano próximo.

* El Ballet de Antonio ha vuelto a la capital de

Inglaterra para su tradicional temporada coreográfica. Estrenó en Londres el «ballet», de Cristóbal Halffter, Jugando al toro, que dirigió en el foso orquestal el propio compositor.

* En Nueva York, y a la edad de ciento cuatro años, ha fallecido la que fue famosa diva, Clotilde Operti Gobbi, artista que formaba parte del elenco del Metropolitan el día de su inauguración, el 22 de octubre de 1883.

* Ha fallecido en Bruselas la famosa pianista Clara Haskil, la más asidua colaboradora en estos últimos años del famoso violinista Arthur Grumiaux. Su último concierto anunciado lo fue para la Filarmónica de Bruselas.

* El 8 de diciembre abrió sus puertas a la actual temporada la Scala de Milán, con la ópera, de Donizetti, Poliuto. En esta representación actuó María Callas.

* A los Festivales Internacionales Europeos, integrados en la Asociación ginebrina, se ha sumado este año el de Edimburgo, que no figuraba como asociado.

protagonista, el 25 de noviembre, de un gran Festival Duruflé, que en la primera parte estuvo a las órdenes de su titular, el maestro Gorostidi, y en la segunda del maestro Duruflé, para interpretar el *Requiem* del que es autor, obra para coros, orquesta y solistas, siendo éstos la Orquesta del Conservatorio, Helene Bouvier y José María Maiza.

— En Oñate, dentro de sus fiestas, tuvo lugar un concierto de órgano, a cargo de D. Julián Sagasta, Canónigo Regular Lateranense. La audición resultó de mucho interés y el intérprete nos reveló como gran organista.

nacionales

El segundo, dedicado íntegramente a Albéniz. Los dos conciertos constituyeron un éxito para la gran pianista y unas magníficas tardes para la veterana Sociedad.

— Los conciertos correspondientes al mes de diciembre han sido confiados al Trío Checo, de Londres, y al Cuarteto Clásico de Radio Nacional de España, con la colaboración de Carmen Díez Martín, pianista. Las audiciones, hasta el presente, vienen siendo seguidas con gran interés por un elevado porcentaje del censo filarmónico.

— La Orquesta local, Sinfónica de Asturias, dirigida por su titular, maestro Angel Muñoz Toca, actuó al día siguiente del último concierto de Larrocha, interviniendo el pianista José Kahan, que interpretó el *Concierto op. 54*, de Schumann. La Orquesta Sinfónica de Asturias redondeó el programa con la *Sinfonía op. 25*, de Prokofieff, en la tercera parte, y con la *Iphigenie*, de Gluck, y *Vivaldiana*, de Malipiero, en la primera.

Toledo. — En homenaje a los ancianos desamparados, y bajo la presidencia del Emmo. Sr. Cardenal Primado y organizado por el Centro Interparroquial de Hombres de Acción Católica, tuvo lugar un concierto en el Teatro de Rojas, con la colaboración de la Orquesta de Pulso y Púa de la Organización Nacional de Ciegos.

Vigo. — La Sociedad Filarmónica, firme puntal de la Música en nuestra ciudad, ha presentado en lo que va de curso a prestigiosos artistas y agrupaciones, destacando el concierto de la Orquesta del Palazzo Pitti, a las órdenes del maestro Carlo Zecchi.

— La Banda Municipal prosigue sus conciertos populares con la más favorable acogida por parte del público.

— En el Conservatorio vienen registrando numeroso auditorio las sesiones de música grabada que organiza dicho Centro.

SANTA CECILIA

Los profesionales de la Música asistieron, en todas las ciudades donde se desarrolla una actividad musical más o menos intensa, a actos religiosos y sociales, así como artísticos, festejando de este modo el día de Santa Cecilia, Patrona de la Música, y cuya conmemoración todavía dista de ser celebrada con la unanimidad y grandiosidad que nuestra Santa y la Música se merecen.



iberofón

ofrece, a los amantes de la música, su extenso catálogo de discos microsurco en el que se agrupan artistas de todos los géneros, junto a orquestas y directores del más alto nivel artístico.

IBEROFON representa en España y con carácter exclusivo las siguientes marcas mundialmente conocidas:



Ralph Marterie



Padre Duval



Doménico Modugno



Imperio de Triana



Quincy Jones

DISTRIBUIDOS POR ZAFIRO

**DISCOS DE
16 REVOLUCIONES
POR PRIMERA VEZ
EN TODOS LOS
ESTABLECIMIENTOS
ESPAÑOLES**

...Y LA MAS EXTENSA GAMA EN TOCADISCOS ESTEREOFONICOS DE ALTA FIDELIDAD



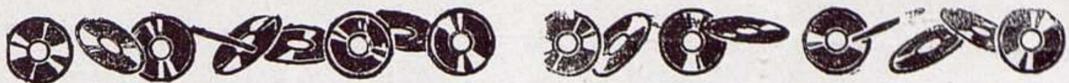
WING
Bel Air
FONIT
TOREADOR
EmArcy
iberofón

33 1/3
R P M

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS-PROHIBIDA
PRODUCCION EN ESTEREO

MUSICA
Orquesta
Dirigida
Muzak

ic
ic
E
loc
att
aux
re
ha
au
err
Gre
S
D'A
De
enc
L
con
e s
ips)
de s
G
SE
CA
PR
B
vol.
So
Bo
to
c
ra.
M
Be
yor
Prim
To
Cas
Jo
millo
RA
W
Walk
(V
16 r.
BR
5
E



LOS PREMIOS NACIONALES

del disco francés

Victoria de los Angeles, premiada por su «Carmen»

EL JURADO. — Ocho autores: Cocteau, Fayard, Garçon, Gatte, Laroche, Mac Orlán, Maloux y Maurois. Ocho compositores: Aubert, Auric, Barraud, Chailley, Jolivet, Loucheur, Milhaud y Sauguet. Ocho críticos: Bernhart, Bourgeois, Favalleli, Grenier, Hamon, Michel, Pierhal, Sarnette. Ocho discófilos: D'Arcy, Baylos, Bousquet, Brun, De Bry, Kosciusko - Morizet, Renoble y Vittoz.

LOS PREMIOS. — Fuera de concurso. «Ex aequo»: *Las nueve sinfonías* de Beethoven (Philips) y *Freischütz*, de Weber (Voz de su Amo - Stéreo). Gran Premio del Presidente de

la República: *Requiem*, de Berlioz (R. C. A.)

Gran Premio Colette: *El avaro*, de Molière (Ducretet-Thomson).

Premio Honegger: *Du fond de l'abime*, *Salmo 24*, *Salmo 129*, *Vieille prière bouddhique*, Lili Boulanger (Everest - Festival).

Música sagrada: Canto gregoriano de Viernes Santo y Septuagésima (D. E. C. C. A.)

Premio Charles Cross de interpretación y técnica: *La chauve souris*, de Strauss (D.E.C.C.A.); *La tragedia de Salomé*, de Schmitt; *Namouna*, de Laló, y *Danza de Salomé*, Strauss (Mercury Stéreo).

Premio Jacques Rouche: *Carmen* (Voz de su Amo - Stéreo). *Dafnis y Cloe* (Decca-Stéreo).

Premio de Artes y Letras: *Requiem*, de Campra (Erato).

Premio de Universidades de Francia: *Conciertos* de Ravel (Columbia - Stéreo). *Cuentos de Grimm: Hansel y Gretel* (Philips).

Premio del Conservatorio: *Concierto 3*, de Couperin; *Sonata*, Leclair; *Trio*, op. 50, y *Concierto*, op. 7, de Boismortier (Arcriv-Produktion); *Sonatas*, de César Franck y Debussy (Fontana); *El zodiaco*, de Migot (Lume); *Piezas para órgano*, de Franck (Decca-Stéreo).

Premio Francis Carco: Mejor canción del año, a *C'était moi*, Vidalin - Becaud (Voz de su Amo). Mejor interpretación: *Bárbara canta Brassens* (Odeón). Danza: *Dancemos con Claude Bolling* (Philips - Stéreo). *Amen* (R. C. A.) Humor: *El pequeño poeta*, de Bacri (Fontana).

Varietés folklóricos: *Los coros del Ejército soviético* (Chan du Monde).

Música y canciones griegas (Barclay).

Música de «Jazz»: *Louis Armstrong* y *Oscar Peterson* (Barclay).

Hay que destacar que de la grabación de la *Carmen*, de Bizet, premiada, es protagonista Victoria de los Angeles.

SELECCION de los CATALOGOS de las PRODUCTORAS ESPAÑOLAS

IBEROFON

BACH: *Aria para cuerdas*, en sol.

SCHUBERT: *Sinfonía número 8*.

BOCCHERINI: *Minueto del quinteto para cuerdas en mi mayor*.

PONCHIELLI: *Danza de las horas*.

MOZART: *Serenata nocturna*.

BEETHOVEN: *Sonata en fa mayor para violín y piano*, «La Primavera».

TCHAIKOVSKY: *Selección de Cascanueces*.

JOHANN STRAUSS: *Vals de los millones*.

RAMEAU: *Le tambourin*.

WAGNER: *Cabalgata de las Walkyrias*.

(Varias orquestas). IB-16 1003

16 r. p. m.

BEETHOVEN: *Sinfonías números 5 y 6*.

Por Orquesta de los Teatros Nacional de Wüttemberg y del Teatro Nacional de la Opera de Stuttgart. IB 16-1001, 16 r. p. m.

HISPAVOX

Antología del folklore musical de España. (Primera selección antológica). Interpretada por el pueblo español. Realizador: Profesor M. García Matos. HH 10107/10. (Cuatro discos).

SIEMENS

HAENDEL: *Concertos grossos números 5 y 6, en re mayor y sol menor*. Por Otto Büchner (violín), Franz Berger (violín), Hans Melzer (violoncello), Karl Richter (célbalo), Orquesta Sinfónica de Bamberg. Director, Fritz Lehmann. 14292 APM. (Un disco de 30 cms.)

El settecento italiano (Escuela napolitana.)

ALESSANDRO SCARLATTI: *Su le sponde del Tebro* (Cantata a voz sola con violini e tromba). Por Teresa Stich-Randll (soprano), Helmut Wobis (trompeta), Camerata Académica del Mozarteum de Salzburgo. Director, Bernhard Paumgartner.

ATTILIO ARIOSTI: *Lezione V, en mi menor*. Por Emil Seiler (viola d'amore), Johannes Koch (viola da gamba), Walter Gerwig (laúd), Karl Egon Glueckselig (célbalo).

ARCANGELO CORELLI: *Sonata en re menor*, op. 5, número 12. Ulrich Grehling (violín), August Wenzinger («cello»), Fritz Neumeyer (célbalo). 14024 APM. (Un disco de 30 cms.)

La «STEREO»

No cede el empeño por parte de todos en ir a la implantación más rápida posible del nuevo sistema de reproducción binaural. A la tarea de los fabricantes de aparatos reproductores en torno al abaratamiento de los equipos, se une la intensa producción por diferentes marcas de discos en «stéreo». A los lanzamientos numerosos de Columbia y sus filiales se unen los de Philips y de las marcas de la Compañía del Gramófono. ¡Adelante, todos, en esta labor renovadora!

NAVIDAD en DISCOS

Si sorprenden el auge de nuestra industria fonográfica y el extraordinario volumen adquirido por el Catálogo de cada una de sus marcas, no es menor la sorpresa al observar la atención reservada en los últimos años a la producción de obras centradas en los cantos y música de Navidad. Tanto las firmas clásicas, como las bisoñas, rivalizan entablando noble competencia en el ofrecimiento de un acervo de obras que tanto ambientan estas fechas, contribuyendo a la más íntima y cristiana celebración del Misterio de la Natividad del Señor.

Casa DAMAS

MUSICA

PIANOS

ARMONIUMS

ARMONIUMS

ELECTRICOS

ACORDEONES PIANO

INSTRUMENTOS de

BANDA y ORQUESTA

MUSICA

ESPAÑOLA y EXTRANJERA

OBRAS DE TEXTO

Sierpes, 65 • Teléf. 23476

SEVILLA

El mundo del DISCO en la siguiente página

e n R I T M O

EL MUNDO del DISCO

Hispavox puso, por fin, en el mercado, en estos días, su *Antología del Folklore Musical de España*, monumental producción, en cuatro grandes discos de 30 cms., interpretada por los más auténticos valores del folklore patrio. Esta obra sale a la luz bajo los auspicios del Consejo Internacional de Música de la U. N. E. S. C. O.

Otra victoria para Hispavox, el haber dado cima a la grabación del famoso *Misterio de Elche*, tarea realizada en colaboración con el maestro Oscar Esplá, obra incorporada a la *Antología de la Música Española*.

Cada día es mayor el número de nuevas marcas extranjeras incorporadas al mercado español, prensadas por nuestras Productoras. A la cabeza de esta incorporación podemos citar a las marcas nacionales Hispavox, Belter y Discophon, esta última de reciente aparición, relativamente, en el mercado nacional.

Con gran impulso ha iniciado su actividad una nueva marca española, Iberofón, que aparte de su producción propia, pensará los Catálogos de las extranjeras Wing, Bel-Air, Fonit, Toreador y Em Arcy. Novedad en su producción, los registros en 16 revoluciones.

Victoria de los Angeles, aprovechando un paréntesis en su movida e internacional vida concertística y como diva, registrará durante su próxima permanencia en Barcelona una serie de obras en discos, para futuros prensajes internacionales. En estas grabaciones le prestará su interesante colaboración el pianista Gonzalo Soriano.

En el Primer Salón de la Música, que se está celebrando en Roma, las instalaciones dedicadas al disco acaparan la atracción principal de los miles de visitantes. Las demostraciones estereofónicas han causado singular impresión.

LA Música Ligera en el MUNDO

Nuevamente nuestra información de los títulos que ocupan los primeros puestos en España y en el mundo, con arreglo al favor de los públicos, y de acuerdo con estadísticas fidedignas. En España, como se apreciará por nuestros lectores, poca variación existe, manteniéndose en equilibrio una serie de «valores». En los «hits» de otros países, nuevas producciones escalan primeros puestos, y por vez primera traemos a nuestra página algunos de aquéllos: Dinamarca y Australia.

ESPAÑA

Canciones españolas

- 1.º *Comunicando* (slow-rock), de L. Palomar y A. Segovia. Ediciones Quiroga.
- 2.º *Erés diferente* (rock), de A. Guijarro y A. Dasca.
- 3.º *Luna de Benidorm* (fox), de R. de León y A. Algueró.
- 4.º *Todo es nuevo* (fox), de R. de León y Algueró.
- 5.º *Un rayito de luna* (holero-mambo), de Jorge Domingo.

Canciones extranjeras

- 1.º *Tintarella de luna* (Baños de luna), de Filippi.
- 2.º *Diávolo*, de Donida-Rapetti. Ediciones Armónico.
- 3.º *Adán y Eva*, de P. Anka. Ediciones Musicales Hispavox.
- 4.º *Los niños del Pireo*, de Hadjidakis. Ediciones Musicales Hispavox.
- 5.º *Locamente te amaré*. Ediciones Armónico.

FRANCIA

Les enfants du Pirée. Dalida (Barclay).
Verte campagne. The Brothers Four (Philips).
Itsi bitsi petit bikini. Dalida (Barclay).
Bras dessus bras dessus. Les Compagnons de la Chanson (Columbia).
L'Arlequin de Tolède. (Les Compagnons de la Chanson (Columbia).

INGLATERRA

Its now or never. Elvis Presley (RCA Victor).
Save the last dance for me. The Drifters (London).
Strawberry fair. Anthony Newley (Decca).
Man of mystery The Shadows (Columbia).
Little donkey. Nina and Fredrick (Columbia).

U. S. A.

Save the last dance for me. Drifters (Atlantic).
You talk to mouch. Frankie Ford (Imperial).
I want to be wanted. Brenda Lee (Decca).
Georgia on my mind. Ray Charles (ABC).
Poetry in motion. Johnny Tillotson (Cadence).

ALEMANIA

Ein schiff wird Kommen. (Les enfants du Pirée).
O sole mio (Ich Komme Wieder)
Die liebe ist ein seltsames spiel.
Itsy bitsy teenie weenie bikini.
Milord.

HOLANDA

O sole mio (It's Now or Never).
Ramona
Everybody's somebody's fool.
Itsy bitsy teenie weenie yellow bikini.
Barcelona

DINAMARCA

Everybody's somebody's fool.
Itsy bitsy teenie weenie yellow bikini.
Milord.
Visne roser.
Seeman.

AUSTRALIA

Walk don't run
Come on and take my hand.
Mule sikinner blues.
Volare.
Yes sir tha's my baby.

Noticario

Continúan constituyendo grandes éxitos en Hispano-América los premios de los Festivales españoles de la Canción, y sus grabaciones, los «bestsellers».

El II Festival de la Canción del Duero se celebrará este año con la colaboración también de Radio Oporto, que será sede de la primera fase del Concurso.

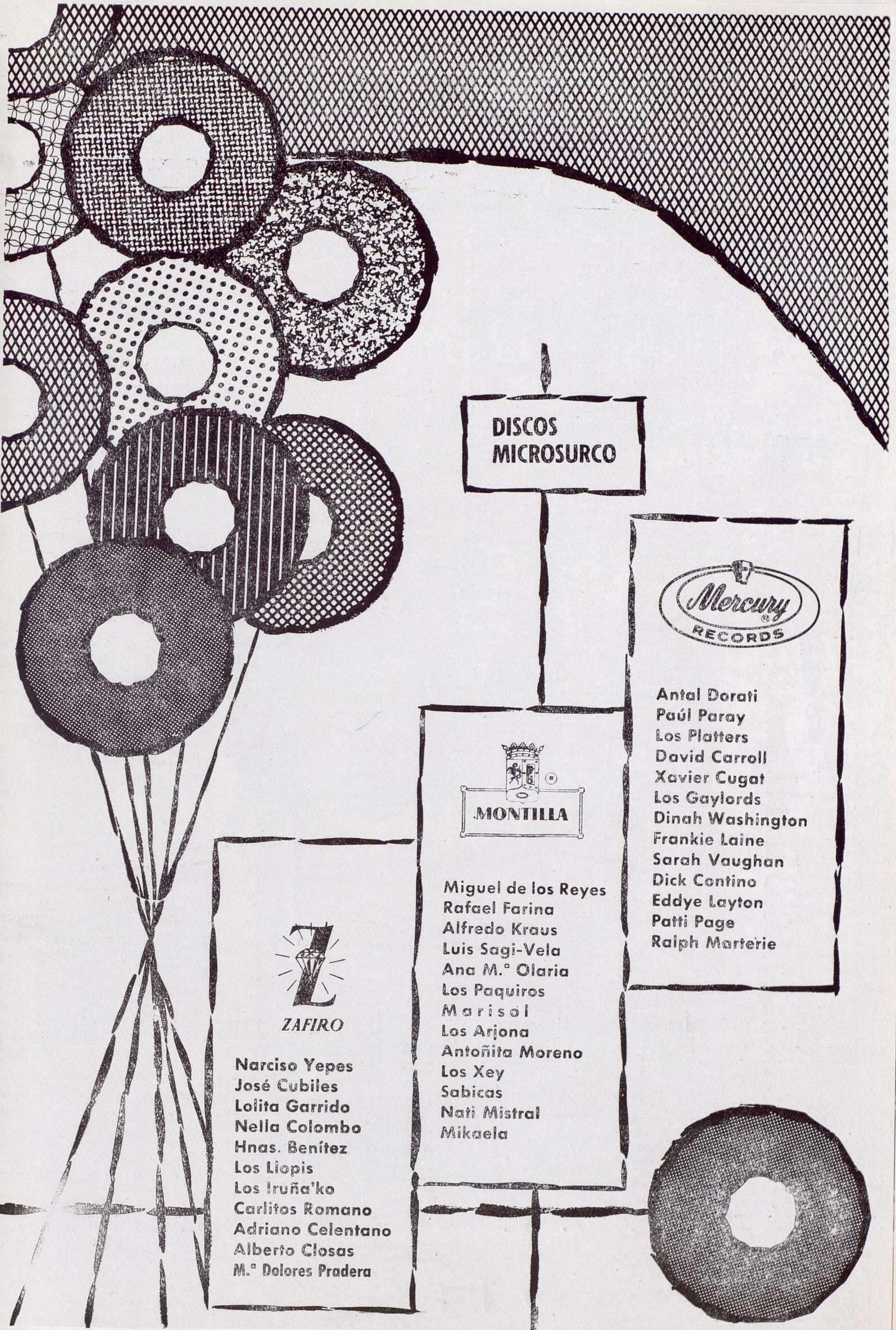
Agriento ha sido elegida para la celebración

del III Festival Italiano de la Canción Mediterránea. El 10 de diciembre finalizó el plazo de presentación de obras, y se espera con impaciencia el fallo del Jurado.

Organizado por Radio Peninsular y por «Alarde», se celebrará el Primer Certamen Internacional de la Canción Infantil. Tres premios: de 25.000, 15.000 y 10.000 pesetas, serán concedidos. A primeros de enero se celebrarán en el Circo de Price las sesiones finales del Certamen.

A los Accionistas
de «RITMO»

Con objeto de poder actualizar el libro registro de accionistas de nuestra Entidad, rogamos a los actuales poseedores de acciones de RITMO, S. A., nos comuniquen su nombre y dirección, a la par que el número de los títulos de los que son poseedores.



**DISCOS
MICROSURCO**



Antal Dorati
 Paul Paray
 Los Platters
 David Carroll
 Xavier Cugat
 Los Gaylords
 Dinah Washington
 Frankie Laine
 Sarah Vaughan
 Dick Contino
 Eddy Layton
 Patti Page
 Ralph Marterie

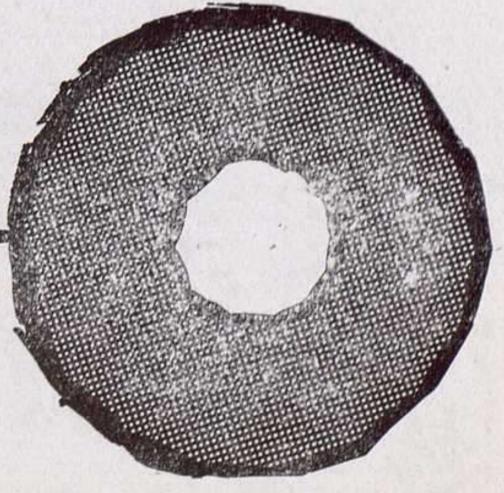


Miguel de los Reyes
 Rafael Farina
 Alfredo Kraus
 Luis Sagi-Vela
 Ana M.ª Olaria
 Los Paquiros
 Marisol
 Los Arjona
 Antoñita Moreno
 Los Xey
 Sabicas
 Nati Mistral
 Mikaela



ZAFIRO

Narciso Yepes
 José Cubiles
 Lolita Garrido
 Nella Colombo
 Hnas. Benítez
 Los Llopis
 Los Iruña'ko
 Carlitos Romano
 Adriano Celentano
 Alberto Closas
 M.ª Dolores Pradera



Drif-
e Ford
da Lee
Char-
y Ti-
(Les
ieder)
spiel.
bikini.
ever).
ol.
ellow
ol.
ellow
d.
le-
de
a-
or
n-
e-
án
án
el
ra
os
de

EAR

ELECTRONICA Y ELECTRO-ACUSTICA REUNIDAS, S. L. + VITORIA

Prodelitica

SU CADENA STEREO *Hi-Fi*

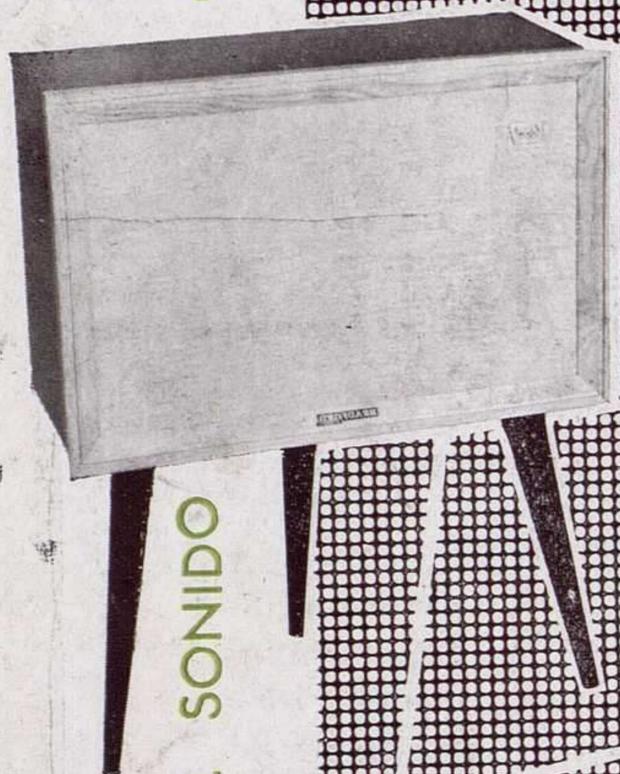
LIVING COUNT diseño
Heal's de LONDRES

Baffles "SHELE"

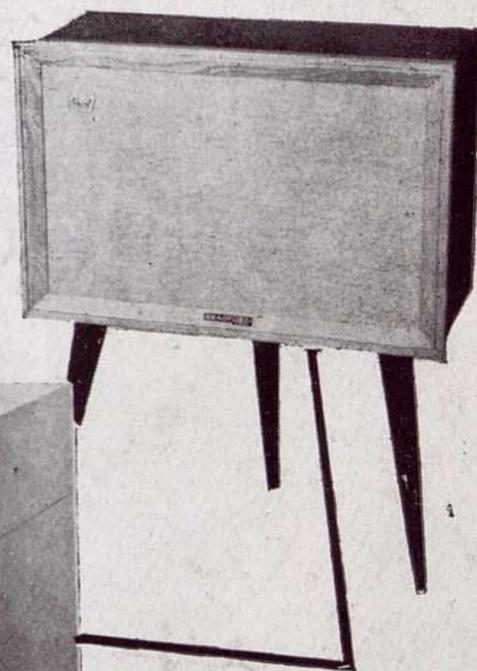
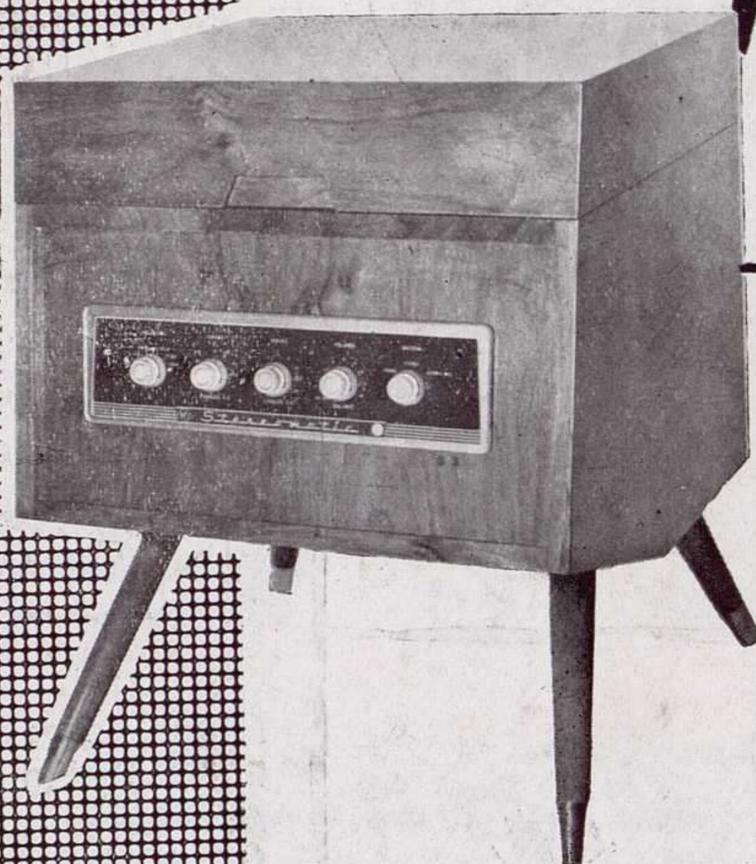
BRADFORD

con licencia BRADFORD AUDIO, CORP. N. Y.

ORIGINAL



AUTENTICA FIDELIDAD DEL SONIDO



La más alta calidad *en*

STEREO

Solicite detalles a

EAR., S. L.



H. Fournier, 19

VITORIA